

# SONY®

4-444-194-11(1)



IFX9

## Blesk

CZ

**Návod k obsluze**

Příprava

Základní ovládání

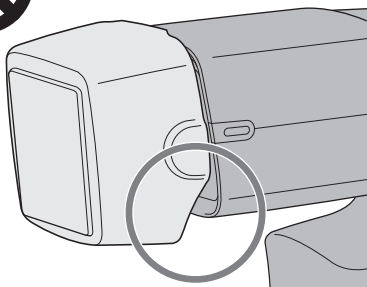
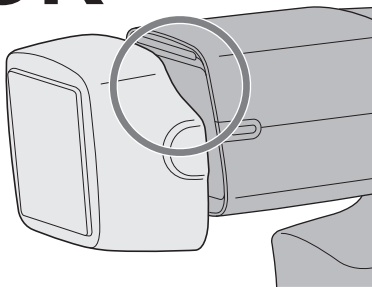
Pokročilé ovládání

Doplňující informace

**ni** Multi  
Interface Shoe

**Auto-lock Accessory Shoe**

HVL-F60M

**OK**

Před použitím tohoto přístroje si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej pro budoucí použití.

### VAROVÁNÍ

Abyste předešli nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento přístroj dešti ani vlhkosti.

Nevystavujte baterie nadměrnému teplu, jako například přímému slunečnímu světlu, ohni apod.

Při likvidaci lithiové baterie omotejte její kontakty izolační páskou, abyste předešli zkratu a dodržujte místní předpisy týkající se správné likvidace baterií.

Baterie a předměty, které je možné spolknout, uchovávejte mimo dosah malých dětí. V případě spolknutí jakéhokoliv předmětu ihned vyhledejte lékaře.

V následujících případech baterie okamžitě vyjměte a přestaňte přístroj používat:

- pokud dojde k pádu přístroje na zem nebo pokud je přístroj vystaven nárazu, při kterém dojde k otevření vnitřní části,
- pokud z přístroje vychází neobvyklý zápach, teplo nebo kouř.

Přístroj nerozebírejte. Při doteku vysokonapěťových obvodů uvnitř přístroje může dojít k úrazu elektrickým proudem.

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání fotografického vybavení je nutno dodržovat základní bezpečnostní opatření a dbát následujících pokynů:

Před použitím přístroje si přečtěte celý návod k obsluze a ujistěte se, že rozumíte všem pokynům.

Pokud používají přístroj děti nebo pokud přístroj používáte v jejich blízkosti, je třeba dbát zvýšené opatrnosti. Nenechávejte přístroj během používání bez dozoru.

V případě doteku horkých částí přístroje může dojít k popálení, proto buďte opatrní.

Nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem nebo v případě, že spadl na zem nebo byl poškozen.

Nejprve jej nechejte zkontrolovat kvalifikovaným servisním technikem.

Před odložením nechejte přístroj úplně vychladnout. Při uskladnění omotejte kabel volně kolem přístroje.

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, neponořujte přístroj do vody nebo jiné tekutiny.

Abyste předešli nebezpečí úrazu elektrickým proudem, přístroj nerozebírejte. Pokud přístroj vyžaduje servis nebo opravu, obraťte se na kvalifikovaného servisního technika. Nesprávná opětovná montáž přístroje může při jeho následném používání způsobit úraz elektrickým proudem.

Používání příslušenství, které není doporučeno výrobcem, může vést k nebezpečí vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poranění osob.

Při nesprávném používání se mohou baterie zahřívát nebo mohou explodovat.

Používejte pouze baterie uvedené v návodu k obsluze.

Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (+/-).

Nevystavujte baterie ohni nebo vysokým teplotám.

Nepokoušejte se baterie nabíjet (nejsou-li nabíjecí), zkratovat nebo rozebírat.

Nekombinujte baterie různých typů, značek nebo stáří.

# TYTO POKYNY USCHOVEJTE

## UPOZORNĚNÍ

Nedotýkejte se během provozu bleskové výbojky - výbojka může být během používání blesku velmi horká.

### Pro zákazníky v Evropě



#### **Likvidace vyřazených elektrických a elektronických zařízení (platí v Evropské unii a dalších evropských zemích se samostatnými systémy sběru tříděného odpadu)**

Tento symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem. Místo toho je třeba tento výrobek odnést na příslušné sběrné místo, kde bude provedena recyklace takového elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace výrobku předejdete možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace při likvidaci tohoto výrobku. Recyklace materiálů pomáhá chránit cenné přírodní zdroje. Se žádostí o podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili.

### Upozornění pro zákazníky v zemích uplatňujících směrnice EU

Výrobcem tohoto produktu je společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným zástupcem pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) a bezpečnost produktu je společnost Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo. V případě jakýchkoliv záležitostí týkajících se opravy nebo záruky použijte prosím kontaktní adresy uvedené v samostatné servisní nebo záruční dokumentaci.

# Obsah

Vlastnosti .....	9
Popis částí .....	10

## Příprava

Vložení baterií .....	18
Přípevnění a odebrání blesku .....	19

Skladování tohoto blesku .....	22
Zapnutí napájení .....	23
Změna režimu blesku .....	26
AUTO (Režim) blesk (základní ovládání) .....	29
Používání blesku v jednotlivých režimech záznamu fotoaparátu .....	33
Fotografování s osvětlením (LED světlo) .....	35
Úprava osvětlení (LED světlo) (vestavěný difuzér, barevný konverzní filtr) .....	37

## Pokročilé ovládání

Testovací záblesk .....	38
Zoom pokrytí blesku .....	39
Kompenzace blesku .....	43
Odražený blesk .....	45
Použití odrazného adaptéru .....	50
Fotografování na krátkou vzdálenost (odraz směrem dolů) .....	52
Ruční blesk (M) .....	53
Synchronizace s krátkými časy závěrky (HSS (Synchronizace s krátkými časy závěrky)) .....	56
Vícenásobný blesk (MULTI (Vícenásobný blesk)) .....	57
Režim bezdrátového blesku (WL) .....	62
Propojení fotoaparátu a blesku kabelem .....	81
Používání externího bateriového adaptéru .....	83

Přisvětlení AF .....	84
Nastavení MENU (Nabídka) .....	85

## **Doplňující informace**

Poznámky k používání .....	96
Údržba .....	98
Technické údaje .....	99

# Před použitím

Tento blesk lze používat v kombinaci s digitálními fotoaparáty Sony s vyměnitelnými objektivy, digitálními HD záznamovými videokamerami Sony s vyměnitelnými objektivy a digitálními fotoaparáty Sony vybavenými standardní patičí Multi Interface Shoe.

Použití dodávaného adaptéru patice rovněž umožňuje použití s digitálními fotoaparáty Sony s vyměnitelnými objektivy a digitálními HD záznamovými videokamerami Sony s vyměnitelnými objektivy vybavenými patičí pro příslušenství s automatickým zámek. Některé funkce nemusí v závislosti na modelu fotoaparátu nebo záznamové videokamery fungovat. Podrobné informace o modelech fotoaparátů kompatibilních s tímto bleskem najdete na místních webových stránkách Sony, nebo se obraťte na místního prodejce Sony nebo místní autorizované servisní středisko Sony.

**Tento blesk není prachotěsný ani odolný vůči stříkající vodě, přestože byl navržen s ohledem na toto prostředí.**

## **Neumísťujte blesk do níže uvedených míst**

Blesk nepoužívejte ani neskladujte v následujících místech. V opačném případě by mohlo dojít k poruše.

- Místa vystavená přímému slunečnímu světlu (jako je například přístrojová deska v automobilu) nebo místa v blízkosti zdrojů tepla, protože by mohlo dojít k deformaci nebo chybné funkci tohoto blesku.
  - Místa s nadměrnými vibracemi
  - Místa v silném elektromagnetickém poli
  - Místa s nadměrným množstvím písku
- Na pobřeží a ostatních místech s výskytem písku nebo v místech s vysokou prašností chraňte tento přístroj před prachem a pískem.
- V opačném případě by mohlo dojít k poruše.

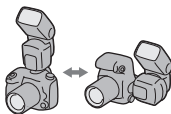


# Vlastnosti

HVL-F60M je praktický nasazovací blesk poskytující silný výkon blesku se směrným číslem 60 (pozice 105 mm ISO 100 · m).

→ strana 99

Funkce rychlého posunutí odrazu umožňuje snadné nastavení horní nebo boční pozice při fotografování s odraženým bleskem.



→ strana 48

Vybavený vysoce výkonným LED světlem (1 200 luxů, 0,5 m). Jas lze nastavit na 15 úrovní.

→ strana 35

S tímto bleskem je dodáván odrazný adaptér pro blesk, který umožňuje zjemnit světlo a redukovat stíny.

→ strana 50

K dispozici je vestavěný difuzér pro LED světlo. Součástí příslušenství je rovněž teplotní konverzní filtr pro LED světlo.

→ strana 37

Vybaven ovládacím kolečkem. Jeho používání společně s obrazovkou rychlé navigace (Quick Navi) umožňuje rychlejší ovládání.

→ strana 15  
strana 17

Bezdrátové vícenásobné řízení úrovně záblesku umožňuje vyspělý záznam s vícenásobným světlem.

→ strana 75

Umožňuje synchronizaci s krátkými časy závěrky.

→ strana 56

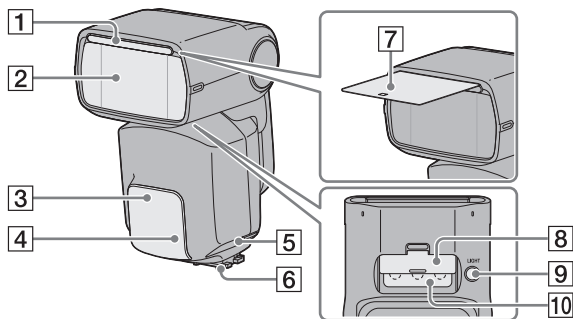
U kompatibilních objektivů lze používat funkci ADI (Advanced Distance Integration) měření intenzity záblesku, která není ovlivněna mírou odrazivosti pozadí nebo objektu.

→ strana 34

Vybaven snadno čitelným LCD panelem s bodovou maticí.

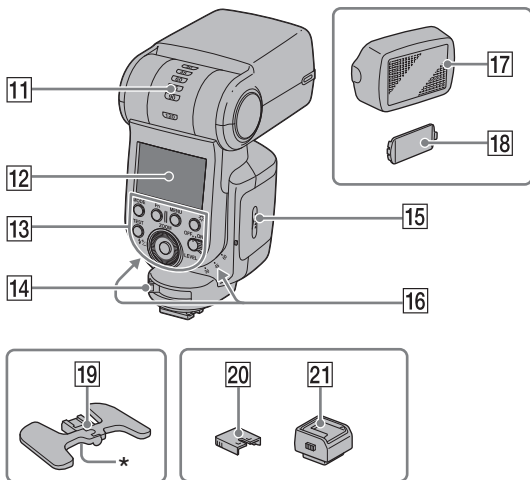
→ strana 13

# Popis částí



- 1** Vestavěný širokouhlý panel (pro blesk) (42)
- 2** Blesková výbojka
- 3** Přijímač signálu bezdrátového ovládání (66)
- 4** Přisvětlení AF (84)  
Před použitím odstraňte z přední části přisvětlení AF ochrannou fólii.
- 5** Krytka přípojných míst (81, 83)
- 6** Multi Interface základna (19)
- 7** Vestavěná odrazná destička (pro blesk) (48)
- 8** Vestavěný difuzér (pro LED světlo) (37)
- 9** Tlačítko LIGHT (Světlo) (35)
- 10** LED světlo (35)

Čísla v závorkách představují čísla stran, kde najdete popis jednotlivých LCD segmentů.

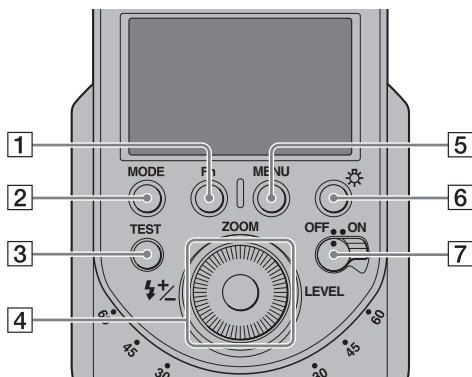


- |   |   |
|---|---|
| <b>11</b> Indikátor svislého úhlu odrazu (46)                   | <b>18</b> Barevný konverzní filtr (pro LED světlo) (37) |
| <b>12</b> LCD displej (13)                                      | <b>19</b> Mini stojan (65)                              |
| <b>13</b> Ovládací panel (12)                                   | * Závít pro stativ                                      |
| <b>14</b> Zajišťovací páčka (19)                                | <b>20</b> Ochranná krytka konektoru (19)                |
| <b>15</b> Kryt prostoru pro baterie (18)                        | <b>21</b> Adaptér patice (21)                           |
| <b>16</b> Indikátor odraženého blesku (natočení do strany) (46) |   |
| <b>17</b> Odrazný adaptér (pro blesk) (50)                      |   |

- Když blesk nepoužíváte, znovu připevněte dodávanou ochrannou krytku k přípojným místům jeho Multi Interface základny.

Čísla v závorkách představují čísla stran, kde najdete popis jednotlivých LCD segmentů.

# Ovládací panel



- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 Tlačítko Fn (funkce) (funkce) (15, 17)  | 4 Ovládací kolečko (17)        |
| 2 Tlačítko MODE (Režim) (26)  | 5 Tlačítko MENU (Nabídka) (85) |
| 3 Tlačítko TEST (38)<br>Stav je při rozsvícení indikátoru<br>Žlutá: Blesk připraven<br>Zelená: Správná expozice | 6 Tlačítko osvětlení LCD       |
|   | 7 Vypínač napájení (23)        |

## Osvětlení LCD panelu

Pokud je LCD panel příliš tmavý, můžete stisknout tlačítko osvětlení LCD pro osvětlení panelu a oblasti kolem tlačítek.

- LCD panel zůstane osvětlený po dobu přibližně 8 sekund, když je tento blesk používán samostatně nebo připojen k fotoaparátu, který je v úsporném režimu. Tento čas se prodlouží, jestliže blesk nebo fotoaparát použijete.
- Pro zhasnutí osvětlení LCD panelu stiskněte znovu tlačítko osvětlení LCD v okamžiku, kdy je LCD panel osvětlen.

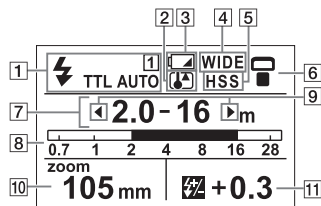
Čísla v závorkách představují čísla stran, kde najdete popis jednotlivých LCD segmentů.

# Normální indikační obrazovka

Zobrazené detaily závisejí na režimu blesku vybraném pomocí tlačítka MODE (Režim).

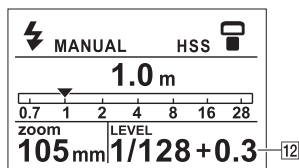
- Způsob změny režimu blesku najdete na straně 26.
- Zde uvedená obrazovka je pouhým příkladem. Zobrazené indikátory se mění podle situace.

## TTL blesk měření (TTL blesk režim)



- 1 Indikátor režimu blesku (28)
- 2 Indikátor přehřívání (25)
- 3 Indikátor téměř vybitých baterií (24)
- 4 Indikátor širokoúhlého panelu (42)
- 5 Indikátor synchronizace s krátkými časy závěrky (56)
- 6 Indikátor odraženého blesku (46)
- 7 Indikátor vzdálenosti (31)
- 8 Pruh indikátoru vzdálenosti (31)

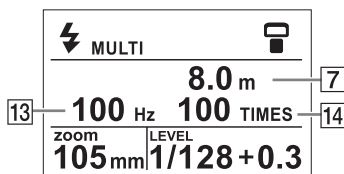
## Ruční blesk (MANUAL (Ruční blesk) režim)



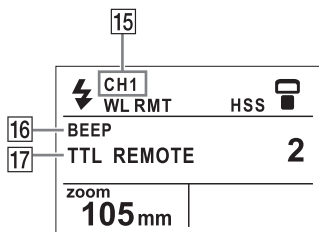
- 9 Indikátor varování o rozsahu blesku (do blízka) (31)  
Indikátor varování o rozsahu blesku (do dálky) (31)
- 10 Indikátor zoomu (39)
- 11 Indikátor kompenzace blesku (TTL blesk) (43)
- 12 Indikátor úrovně výkonu (MANUAL (Ruční blesk))(53)

Čísla v závorkách představují čísla stran, kde najdete popis jednotlivých LCD segmentů.

## Vícenásobný blesk (režim MULTI)

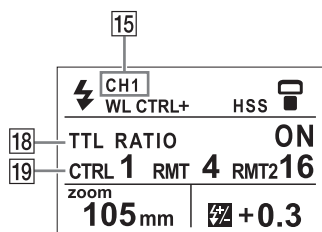


## Bezdrátový dálkový režim (režim WL RMT)



- 13 Indikátor frekvence vícenásobného blesku (57)
- 14 Indikátor opakování vícenásobného blesku (57)
- 15 Indikátor bezdrátového kanálu (89)

## Bezdrátové ovládání (režim WL CTRL)



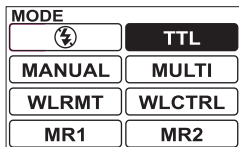
- 16 Indikátor zvukové signalizace (90)
- 17 Indikátor nastavení bezdrátového dálkového režimu (68)
- 18 Indikátor nastavení bezdrátového ovládání (72, 76)
- 19 Indikátor úrovně blesku (72)

Čísla v závorkách představují čísla stran, kde najdete popis jednotlivých LCD segmentů.

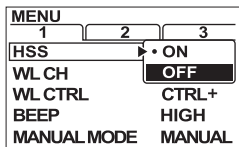
# Obrazovka rychlé navigace (Quick Navi) a obrazovka souvisejícího nastavení

Pro změnu nastavení stiskněte tlačítko Fn (funkce) na normální indikační obrazovce pro přepnutí na obrazovku nastavení.

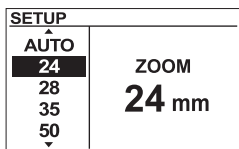
## Obrazovka MODE (Režim) (26)



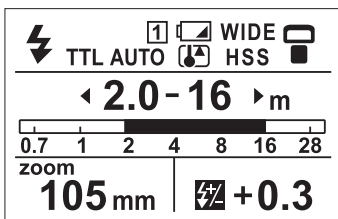
## Obrazovka MENU (Nabídka) (87)



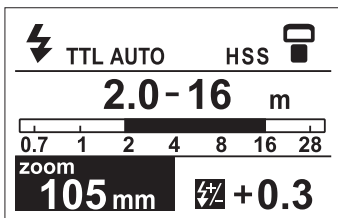
## Obrazovka souvisejícího nastavení



## Normální indikační obrazovka



## Obrazovka rychlé navigace (Quick Navi)



: Stiskněte střed



: Stiskněte kolečko



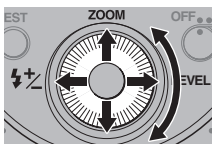
Otočte pro změnu hodnoty nastavení

## Obrazovka rychlé navigace (Quick Navi)

Stiskněte tlačítko Fn (funkce) na normální indikační obrazovce pro přepnutí na obrazovku rychlé navigace (Quick Navi). Na obrazovce rychlé navigace (Quick Navi) použijte kurzor pro výběr nastavované položky. Vybraná položka je zvýrazněna. Nastavení hlavních indikátorů zobrazených na normální indikační obrazovce, jako například indikátoru zoomu a indikátoru kompenzace blesku, lze změnit stejným způsobem, jako na normální indikační obrazovce.

## Používání ovládacího kolečka na obrazovce rychlé navigace (Quick Navi)

- Nahoře, dole, vlevo, vpravo: Přesunutí kurzoru
- Otočení: Změna hodnoty nastavení vybrané položky



## Změna nastavení na obrazovce souvisejícího nastavení

Když je zobrazena obrazovka rychlé navigace (Quick Navi), přepíná stisknutí středu ovládacího kolečka na obrazovku souvisejícího nastavení pro nastavení vybrané kurzorem.

Podrobné informace o způsobu nastavení najdete na straně s popisem dané funkce.



# Používání ovládacího kolečka

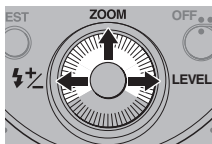
U tohoto blesku můžete používat ovládací kolečko pro ovládání podle zobrazené obrazovky.

- Normální indikační obrazovka

Běžně používaná nastavení jsou alokována různým směřům ovládacího kolečka.

Stisknutím kteréhokoli směru ovládacího kolečka provedete přepnutí na obrazovku souvisejícího nastavení pro různé položky nastavení.

- Nahore: Změna zoomu pokrytí blesku (ZOOM) (strana 40)
- Vpravo: Změna úrovně výkonu (LEVEL) (strana 53)
- Vlevo: Korekce úrovně výkonu ( $\frac{\text{+}}{\text{-}}$ ) (strana 43)

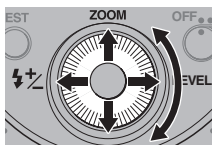


- Obrazovka rychlé navigace (Quick Navi)

Stisknutím tlačítka Fn (funkce) se změní normální indikační obrazovka na obrazovku rychlé navigace (Quick Navi). V tomto stavu můžete změnit hlavní položky na normální indikační obrazovce.

Stiskněte ovládací kolečko nahore, dole, vlevo nebo vpravo pro posunutí kurzoru a výběr (zvýraznění) nastavované položky. Pak otočte ovládacím kolečkem pro změnu hodnoty nastavení.

- Nahore, dole, vlevo, vpravo: Přesunutí kurzoru
- Otočení: Změna hodnoty nastavení vybrané položky



- Jiné obrazovky

Ovládání se mění podle zobrazené obrazovky.

- Obrazovka MENU (Nabídka) (strana 87)
- Obrazovka MODE (Režim) (strana 26)
- Obrazovka souvisejícího nastavení (strana 16)

# Vložení baterií

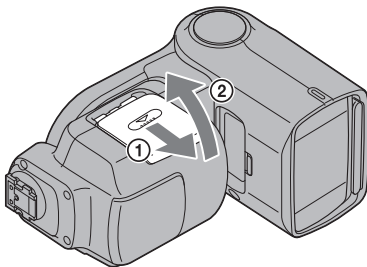
Blesk HVL-F60M může být napájen:

- Čtyřmi alkalickými bateriemi velikosti AA\*
- Čtyřmi dobíjecími Ni-MH bateriemi velikosti AA\*

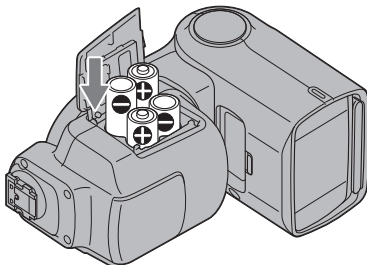
\* Baterie nejsou dodávány.

Vždy zajistěte, aby byly dobíjecí Ni-MH baterie dobíjeny v určené nabíječce.

## 1 Otevřete dvířka prostoru pro baterie podle obrázku.



## 2 Vložte baterie do prostoru pro baterie způsobem uvedeným na obrázku.



## 3 Uzavřete dvířka prostoru pro baterie.

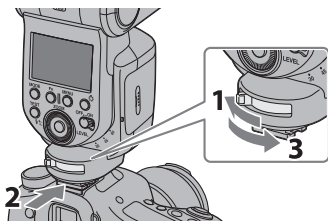
- Postupujte opačným postupem, když budete dvířka prostoru pro baterie otevírat.

# Přípevnění a odebrání blesku

## Přípevnění blesku k fotoaparátu

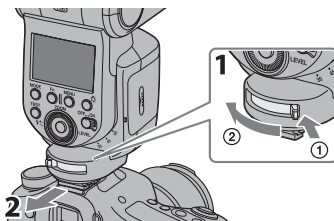
- Před přípevněním k fotoaparátu odstraňte ochrannou krytku z přípojných míst Multi Interface základny na blesku a odstraňte adaptér patice z fotoaparátu.
- Když blesk nepoužíváte, znovu přípevněte ochrannou krytku k přípojným místům jeho Multi Interface základny.
- V případě, že je vestavěný blesk fotoaparátu vysunutý, před přípevněním tohoto blesku jej zatáhněte.
- Když přípevníte blesk k fotoaparátu vybavenému paticí pro příslušenství s automatickým zámkem, přípevněte k fotoaparátu adaptér patice. (strana 21)

- 1 Vypněte napájení blesku a posuňte zajišťovací páčku směrem k [RELEASE (Uvolnit)].**
- 2 Pevně vložte Multi Interface základnu až na doraz do patice Multi Interface Shoe na fotoaparátu ve směru šipky.**
- 3 Pevně posuňte zajišťovací páčku směrem k [LOCK (Uzamknout)] pro zajištění blesku.**



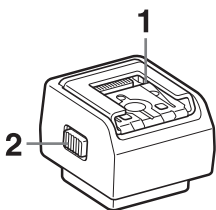
# Odebrání blesku z fotoaparátu

- 1 Zatímco držíte stisknuté tlačítko na konci zajišťovací páčky ①, posuňte páčku směrem k [RELEASE (Uvolnit)] ②.
- 2 S páčkou v poloze [RELEASE (Uvolnit)] posuňte blesk dopředu.



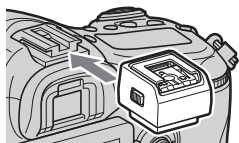
# Adaptér patice (ADP-AMA)

Když připevňujete blesk k fotoaparátu vybavenému paticí pro příslušenství s automatickým zámkem, použijte dodávaný adaptér patice (ADP-AMA).



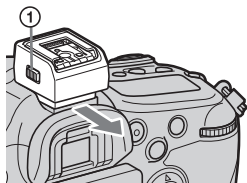
## 1 Patice Multi Interface Shoe

## 2 Uvolňovací tlačítko



Připevněte adaptér patice podle obrázku.

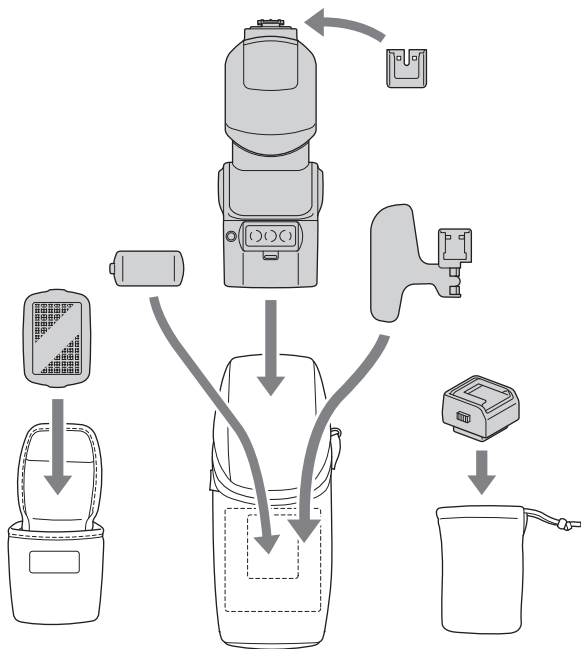
- Nasuňte jej pevně tak, aby zacvakl do správné polohy.



Podržte uvolňovací tlačítko ① a posuňte adaptér patice směrem k sobě pro jeho odstranění.

# Skladování tohoto blesku

Tento blesk a dodávané položky můžete skladovat v dodávaných pouzdech a vaku, jak je uvedeno na následujícím obrázku.

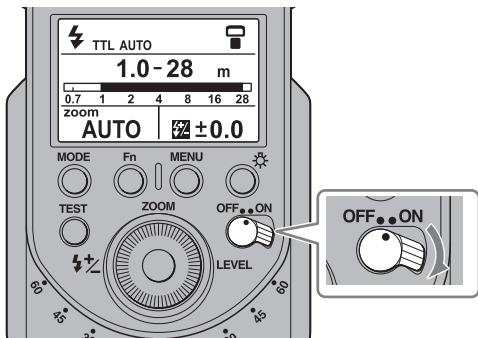


# Zapnutí napájení

Nastavte vypínač napájení do polohy ON (Zapnuto).

Zapne se napájení blesku.

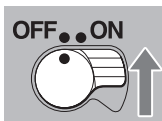
- Po zapnutí napájení se na LCD panelu zobrazí normální indikační obrazovka.



- Nezobrazí-li se po přepnutí vypínače napájení do polohy ON (Zapnuto) na LCD panelu žádné údaje, zkontrolujte orientaci baterií.

# Vypnutí napájení

Nastavte vypínač napájení do polohy OFF (Vypnuto).




# Režim úspory energie

Pokud nebudete tento blesk ovládat po dobu tří minut, když je odpojen od fotoaparátu nebo když je připojen k fotoaparátu v úsporném režimu, blesk se automaticky vypne a LCD panel zhasne, aby se šetřilo energií.

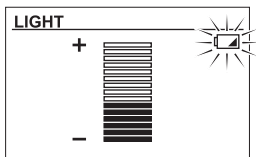
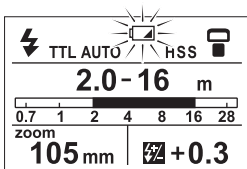
- Při fotografování s bezdrátovým ovládáním blesku (strana 62) se blesk přepne do úsporného režimu po uplynutí 60 minut.
- Čas pro přepnutí do úsporného režimu můžete změnit nebo můžete režim úspory energie vypnout. (strana 91)
- Blesk se automaticky přepne do úsporného režimu nastavením přepínače napájení na fotoaparátu do polohy OFF (Vypnuto). \*  
\* S výjimkou DSLR-A100
- Když je fotoaparát v úsporném režimu (a proto se jeho LCD monitor automaticky vypne apod.), nelze s tímto bleskem komunikovat. V tento okamžik nejsou přepínač režimu blesku na tomto blesku, automatický zoom, zobrazení na širokoúhlém panelu a indikátor rozsahu blesku spojeny s fotoaparátem.

## Kontrola baterií

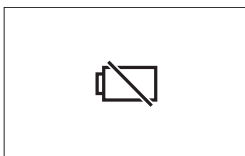
Když je v bateriích malé množství energie, zobrazí se na LCD panelu indikátor téměř vybitých baterií.

Indikátor  bliká.

Doporučujeme vyměnit baterie.



Když jsou baterie vybité, zobrazí se obrazovka vybitých baterií.



**Obrazovka vybitých baterií**


Zobrazí se obrazovka vybitých baterií  
Blesk nelze používat.  
Vložte nové baterie.  
Tato obrazovka zůstane zobrazena,  
dokud nevyměníte baterii.

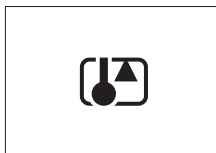


- V závislosti na podmínkách používání nebo stáří baterií se může obrazovka vybitých baterií zobrazit, aniž by se ukázal indikátor malého množství energie v bateriích.
- I když se zobrazí indikátor téměř vybitých baterií, může tento indikátor zmizet, když přepnete blesk na LED světlo nebo naopak.

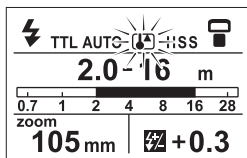
## Indikátor přehřátí

Během nepřetržitého používání blesku nebo při používání v prostředí s vysokou teplotou se tento přístroj zahřívá a jeho vnitřní bezpečnostní obvod dočasně zabraňuje odpálení. (Přehřátí)

- Když je detekováno přehřátí, zobrazí se obrazovka přehřátí.
- Blesk není možné používat, dokud neklesne jeho teplota.
- Pro změnu na jinou obrazovku stiskněte jakékoli tlačítko na tomto blesku. Pokud to je normální indikační obrazovka, indikátor  bliká. (Tlačítko MODE (Režim) a tlačítko LIGHT (Světlo) jsou deaktivovány.)
- Nastavte přepínač napájení do polohy OFF (Vypnuto) a pak přestaňte tento blesk používat na přibl. 10 minut, aby se mohla teplota přístroje snížit.



Obrazovka přehřátí



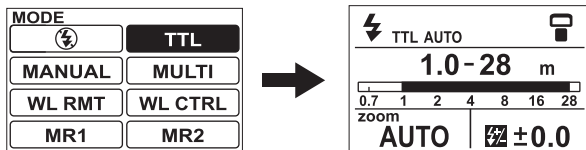
# Změna režimu blesku

- 1 Stiskněte tlačítko **MODE (Režim)** pro zobrazení obrazovky **MODE (Režim)**.



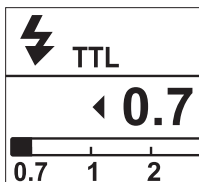
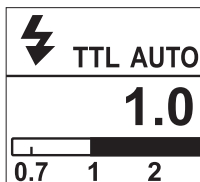
- 2 Posuňte kurzor (zvýrazněná položka) otočením ovládacího kolečka nebo jeho stisknutím nahore, dole, vlevo nebo vpravo pro výběr režimu blesku.
- 3 Nastavte vybraný režim stisknutím středu ovládacího kolečka nebo tlačítka .

- Obrazovka se změní na normální indikační obrazovku vybraného režimu.




- [MANUAL (Ruční blesk)], [MULTI (Vícenásobný blesk)], [WL RMT (Bezdrátový dálkový režim)] nebo [WL CTRL (Bezdrátové ovládání)] nelze v následujících případech vybrat. (Položky, které není možno vybrat, se zobrazují tečkovanou čarou)
  - [MANUAL (Ruční blesk)] nebo [MULTI (Vícenásobný blesk)]
    - Když je u fotoaparátu zapnuto napájení (během komunikace)
    - Když je záznamový režim fotoaparátu jiný, než režim M (ruční) \*
      - \* Lze vybrat, když je režim MANUAL (Ruční blesk) nastaven na PASM (program, prioritá clony/času, plně ruční) v nastavení MENU (Nabídka).
  - [WL RMT (Bezdrátový dálkový režim)] nebo [WL CTRL (Bezdrátové ovládání)]
    - Když je u fotoaparátu zapnuto napájení (během komunikace)

- Když není režim blesku fotoaparátu nastaven na bezdrátový (WL)
- V závislosti na režimu blesku fotoaparátu nemusí být možno vybrat režim blesku, ani když se nezobrazuje pomocí tečkované čáry, a obrazovka se nemusí změnit na normální indikační obrazovku před změnou režimu blesku.
- Obrazovka MODE (Režim) se může změnit na normální indikační obrazovku vlivem určitého druhu ovládání fotoaparátu.
- Jak je uvedeno výše, není možno vybrat režim [MR 1 (Paměť 1)] nebo [MR 2 (Paměť 2)] v závislosti na režimu blesku uloženém v režimu [MR 1 (Paměť 1)] nebo [MR 2 (Paměť 2)].
- Pokud je vybrán režim TTL (TTL blesk), zobrazí se na normální indikační obrazovce [TTL AUTO (Automatický TTL blesk)], když je fotoaparát nastaven na automatický blesk (Autoflash) a [TTL (TTL blesk)], když je fotoaparát nastaven na trvale zapnutý blesk (Fill-flash).



- [TTL (TTL blesk)]  
Blesk se odpálí vždy.
- [TTL AUTO (Automatický TTL blesk)]  
Fotoaparát určuje, zda se blesk odpálí.

## Volitelné režimy

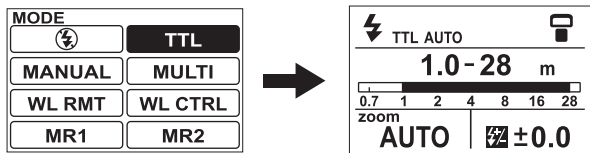
Režim	Popis
[TTL (TTL blesk)]	Měření používá informace z fotoaparátu
[  (Bez blesku)]	Blesk se neodpálí
[MANUAL (Ruční blesk)]	Měření používá nastavení tohoto blesku
[MULTI (Vícenásobný blesk)]	Blesk je několikrát odpálen při otevření závěrky (vícenásobný blesk)
[WL RMT (Bezdrátový dálkový režim)]	Blesk je odpálen bezdrátově, jako samostatný (dálkový) blesk
[WL CTRL (Bezdrátové ovládání)]	Blesk je odpálen bezdrátově jako ovladač
[MR 1 (Paměť 1)] [MR 2 (Paměť 2)]	Můžete zobrazit detaily nastavení uložené funkcí [MEMORY] nastavení MENU (Nabídka).

- V závislosti na režimu blesku fotoaparátu se může stát, že budete moci vybrat pouze vypnutí blesku. Podívejte se rovněž do návodu k obsluze vašeho fotoaparátu.

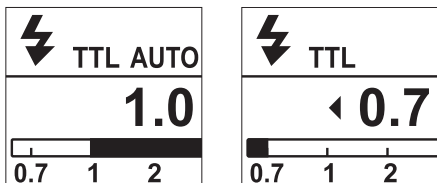
# AUTO (Režim) blesk (základní ovládání)

- Pokud je váš fotoaparát vybaven režimem automatického blesku, jako například výběr scény (Scene Selection) nebo automatický pokročilý (AUTO Advance), používá se zde pro něj označení AUTO (Automatický režim).

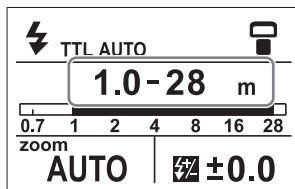
- 1 Vyberte na fotoaparátu režim AUTO (Režim).
- 2 Stiskněte tlačítko MODE (Režim) pro zobrazení obrazovky MODE (Režim) a vyberte [TTL (TTL blesk)].



- Na normální indikační obrazovce se zobrazí [TTL AUTO (Automatický TTL blesk)], když je fotoaparát nastaven na automatický blesk (Autoflash), a [TTL (TTL blesk)], když je fotoaparát nastaven na trvale zapnutý blesk (Fill-flash).

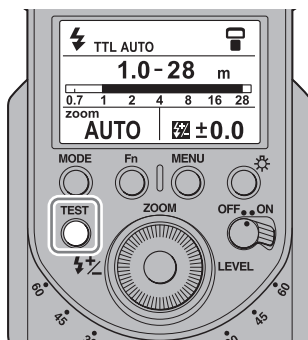


- 3 Namáčkněte tlačítko spouště a ujistěte se, že je objekt v rozsahu blesku.
- Podrobnosti o rozsahu blesku najdete na straně 31.




#### 4 Jakmile je blesk nabitý, stiskněte tlačítko spouště pro pořízení fotografie.

- Blesk je plně nabitý, jakmile se tlačítko TEST na ovládacím panelu rozsvítí žlutě.



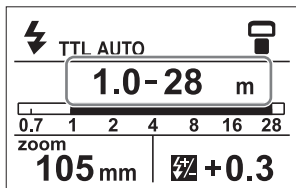
Pokud byla dosažena správná expozice právě vyfotografovaného snímku, bude tlačítko TEST na ovládacím panelu blikat zeleně.

- Pokud fotografii pořídíte před dokončením nabíjení, bude podexponovaná kvůli nedostatečné luminiscenci.
- Při používání blesku se samospouští stiskněte tlačítko spouště poté, co se ujistíte, že je nabíjení dokončeno.
- Vybraný režim blesku (automatický blesk ([TTL AUTO (Automatický TTL blesk)]), trvale zapnutý blesk ([TTL (TTL blesk)]) nebo vypnutý blesk (režim ) závisí na vašem fotoaparátu. Podrobnosti najdete v návodu k obsluze fotoaparátu.

# Rozsah blesku

## Namáčkněte tlačítko spouště.

Rozsah blesku pro správnou expozici je zobrazen na LCD panelu. Ujistěte se, že objekt je umístěn v tomto rozsahu a pak pořídte fotografii.

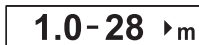


Na LCD panelu lze zobrazit rozsah od 1,0 m do 28 m (0,7 m až 28 m při dolů směřujícím odrazu; viz strana 52). Je-li vzdálenost mimo tento rozsah, rozsvítí se na některé straně rozsahu blesku ◀ nebo ▶.



Správná expozice je dosažena na vzdálenost menší než 1,0 m.

Pokud je rozsah blesku menší než 1,0 m, může být dolní oblast obrazu na LCD monitoru fotoaparátu tmavá. Změňte rozsah blesku pro úpravu clony a ISO citlivosti.



Správná expozice je dosažena při vzdálenosti 1,0 m až 28 m nebo více.

- Rozsah blesku se nezobrazí při použití nahoru směřujícího odrazu záblesku, u bezdrátového blesku, když je komunikace s fotoaparátem vypnutá, nebo když je použit kabel pro samostatný blesk.
- Při fotografování pod spodní hranicí rozsahu blesku může být fotografie přeexponovaná i v případě, že tlačítko TEST bliká zeleně nebo mohou dolní části snímku ztmavnout. Fotografujte vždy ze vzdálenosti v indikovaném rozsahu blesku.

## **Automatické vyvážení bílé s informacemi o teplotě barev**

Vyvážení bílé je automaticky nastavováno vaším fotoaparátem (s výjimkou DSLR-A100) na základě informací o teplotě barev při odpálení blesku.

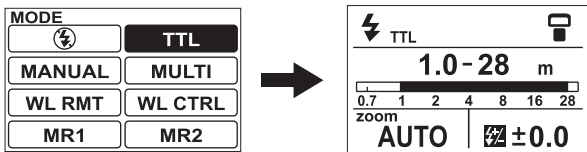
- Tato funkce pracuje s režimem blesku TTL (TTL blesk), pokud je blesk přímo připevněn k fotoaparátu.
- Tato funkce nepracuje při fotografování s ručním bleskem.



# Používání blesku v jednotlivých režimech záznamu fotoaparátu

Pokud je fotoaparát nastaven do režimu priority clony (režim A), priority rychlosti závěrky (režim S) nebo ruční expozice (režim M), lze fotografovat s TTL (TTL blesk) bleskem v závislosti na režimu.

- 1 **Nastavte záznamový režim fotoaparátu.**
- 2 **Stiskněte tlačítko MODE (Režim) pro zobrazení obrazovky MODE (Režim) a vyberte [TTL (TTL blesk)].**



- 3 **V závislosti na vybraném režimu nastavte clonu a nebo rychlost závěrky a pak zaostřete na objekt.**  
**Viz tabulka níže.**

Režim záznamu fotoaparátu	Nastavení
A (Fotografování s bleskem s prioritou clony)	Nastavte clonu. <ul style="list-style-type: none"><li>• Zvětšete clonu (zvyšte clonové číslo) pro snížení rozsahu blesku nebo zmenšete clonu (snižte clonové číslo) pro zvýšení rozsahu blesku.</li><li>• Rychlost závěrky se nastavuje automaticky.</li></ul>
S (Fotografování s bleskem s prioritou rychlosti závěrky)	Nastavte rychlost závěrky.
M (Fotografování s bleskem s ručním nastavením expozice)	Nastavte clonu a rychlost závěrky. <ul style="list-style-type: none"><li>• Zvětšete clonu (zvyšte clonové číslo) pro snížení rozsahu blesku nebo zmenšete clonu (snižte clonové číslo) pro zvýšení rozsahu blesku.</li></ul>

## 4 Po dokončení nabíjení stiskněte tlačítko spouště.

### **TTL (TTL blesk) blesk**

Ruční blesk umožňuje pevně nastavit intenzitu blesku bez ohledu na jas fotografovaného objektu a nastavení fotoaparátu. TTL (TTL blesk) \* blesk měří světlo objektu skutečně procházející objektivem.

TTL (TTL blesk) měření je také vybaveno funkcí P-TTL měření, která přidává k TTL (TTL blesk) měření předblesk, a funkcí ADI měření, která přidává k P-TTL měření údaje o vzdálenosti.

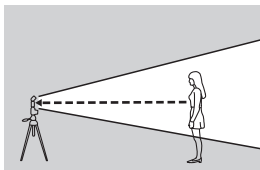
Tento blesk definuje všechna P-TTL a ADI měření jako TTL (TTL blesk) blesk.

\* TTL (TTL blesk) = Through The Lens (skrz objektiv)

- ADI měření je možné v kombinaci s objektivem, který je vybaven vestavěným kóděrem vzdálenosti. Před použitím ADI měření zkontrolujte v návodu k obsluze objektivu, zda je váš objektiv vestavěným kóděrem

# Fotografování s osvětlením (LED světlo)

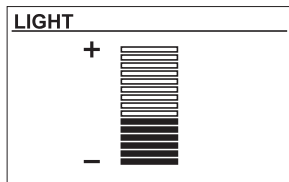
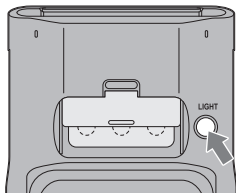
Použití LED světla jako osvětlení umožňuje vytvořit přirozené světlo a stíny a zachytit realistické videosekvence i za slabého světla, například v interiérech.



## Použití světla

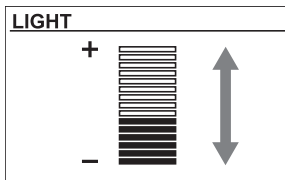
- 1** Nastavte blesk svisle ( $90^\circ$  nahoru směřující odraz)
- 2** Stiskněte tlačítko LIGHT (Světlo) vedle LED světla a podržte jej, dokud se nerozsvítí.

- LED světlo se rozsvítí.
- Na LCD panelu se objeví obrazovka LIGHT (Světlo).



### 3 Změňte jas pomocí ovládacího kolečka.

- Ovládací kolečko můžete otočit nebo stisknout nahoru nebo dolů pro nastavení jasu světla na 15 úrovní.
- Úroveň jasu se zobrazuje na obrazovce LIGHT (Světlo).



- Když je LED světlo zapnuto, indikátor [⚡] (zapnutý blesk) na fotoaparátu zhasne. (Když je zapnuto LED světlo, nelze odpálit blesk.)
- LED světlo zhasne, když je blesková výbojka otočena dolů (10stupňový dolů směřující odraz).

### Vypnutí světla

#### Stiskněte znovu tlačítko LIGHT (Světlo).

- LED světlo zhasne a na LCD panelu se zobrazí normální indikační obrazovka.
- Vyvážení bílé se může měnit v závislosti na fotoaparátu, objektivu a nastavení během fotografování. Pokud k tomu dojde, nastavte vyvážení bílé na fotoaparátu.
- Použití tohoto blesku, když je objekt příliš blízko fotoaparátu, může na objektu vytvořit vícenásobné stíny.
- Teplota barev se nepatrně mění při úpravě jasu a teploty LED, a proto před záznamem zkontrolujte vyvážení bílé.

# Úprava osvětlení (LED světlo) (vestavěný difuzér, barevný konverzní filtr)

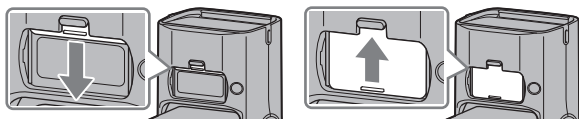
Používání vestavěného difuzéru redukuje oslnění a zjemňuje světlo.

Může rovněž redukovat nepřírozené vícenásobné stíny.

Používání barevného konverzního filtru umožňuje změnit teplotu barev na přibližně 3 200 K (při maximálním jasu).

## Používání vestavěného difuzéru

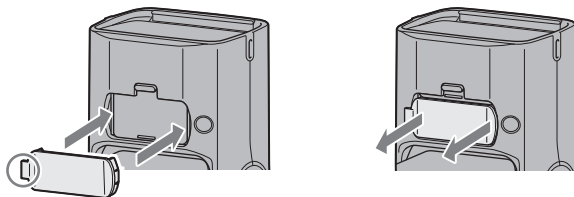
Pevně stáhněte rukojeť vestavěného difuzéru dolů do spodní části okna a připevněte jej. Při skladování vytáhněte rukojeť nahoru do hlavního těla.



## Používání barevného konverzního filtru

Vyrovnejte přichytky na každé straně barevného konverzního filtru s žebry LED světla a barevný konverzní filtr na něj přitiskněte.

Pro odebrání barevného konverzního filtru uchopte výstupky na obou stranách a vytáhněte jej ven.

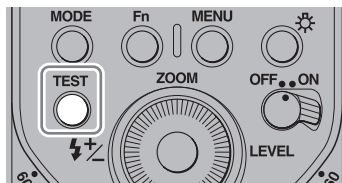


- Barevný konverzní filtr lze používat, ať už je vestavěný difuzér připevněn, či nikoli.
- Když používáte filtr, je osvětlení mírně redukováno a úhel osvětlení je nepatrně užší.
- Barevný konverzní filtr lze připevnit bez ohledu na jeho vodorovnou orientaci.

# Testovací záblesk

Před fotografováním můžete provést testovací záblesk. V režimu ručního blesku (M) můžete pomocí testovacího záblesku a expozimetru apod. zkontrolovat intenzitu světla.

**Stiskněte tlačítko TEST v okamžiku, když se tlačítko TEST rozsvítí žlutou barvou.**

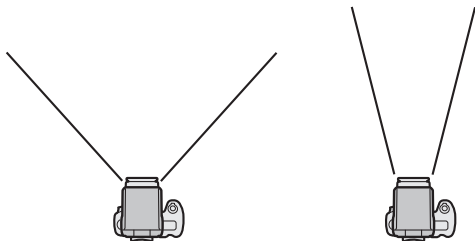


- Tlačítko TEST se podle aktuálního stavu blesku rozsvítí následovně.
  - Žlutá: Blesk připraven
  - Zelená: Správná expozice
- Intenzita světla testovacího záblesku závisí na nastavené intenzitě světla (strana 53). V režimu TTL (TTL blesk) se blesk odpálí s intenzitou světla 1/1.
- Pomocí funkce testovacího záblesku (modelový blesk) můžete zkontrolovat stíny na objektu ještě před pořízením fotografií. Tento blesk je vybaven dvěma režimy modelového blesku, režimem trojnásobného blesku a režimem modelového blesku, při kterém se blesk opakovaně odpaluje po dobu čtyř sekund. Podrobnosti o nastavení režimu testovacího blesku najdete v „Nastavení MENU (Nabídka)“ (strana 85) a „Nastavení režimu testovacích záblesků [TEST]“ (strana 91).

# Zoom pokrytí blesku

## Automatický zoom

Při fotografování (automatický zoom) blesk automaticky přepíná optimální pokrytí blesku (zoom pokrytí blesku) tak, aby se pokryly ohniskové vzdálenosti od 24 mm do 105 mm. Za normálních podmínek nemusíte měnit pokrytí blesku ručně. Automatický zoom pracuje při zobrazení [AUTO (Automatický režim)] na indikátoru zoomu.



Ohnisková vzdálenost 24 mm    Ohnisková vzdálenost 105 mm

- Pokud používáte objektiv s ohniskovou vzdáleností (ekvivalentní 35mm formátu) menší než 24 mm s automatickým zoomem, bude na LCD panelu blikat indikátor [WIDE (Širokoúhlý)]. V tento okamžik doporučujeme používat vestavěný širokoúhlý panel (strana 42) pro zamezení ztmavnutí na okrajích obrazu.



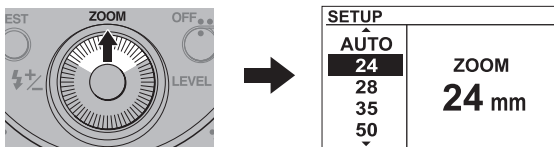
# Automatické řízení zoomu optimalizované podle velikosti obrazového snímače

Tento blesk zajišťuje optimální pokrytí blesku podle velikosti obrazového snímače (APS-C formát/35mm formát) fotoaparátu (s výjimkou DSLR-A100).

## Ruční zoom

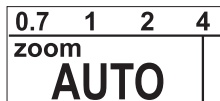
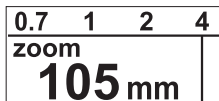
Pokrytí blesku můžete nastavit ručně bez ohledu na ohniskovou vzdálenost používaného objektivu (ruční zoom).

### 1 Stiskněte ovládací kolečko nahoře (ZOOM).



### 2 Otočte ovládacím kolečkem nebo jej stiskněte nahoře nebo dole pro výběr hodnoty nastavení, a stiskněte střed ovládacího kolečka pro nastavení hodnoty.

- Hodnoty nastavení: 24 mm, 28 mm, 35 mm, 50 mm, 70 mm, 105 mm, AUTO (Automatický režim)
- Pokud se toto nastavení provádí ručně, zobrazuje se hodnota nastavení na indikátoru zoomu. Pokud se nastavuje automaticky, zobrazuje se [AUTO (Automatický režim)].



- V případě, že je pokrytí blesku nastaveno na menší hodnotu, než je použita ohnisková vzdálenost objektivu, okraje snímku ztmavnou.
- Hodnota pokrytí blesku zobrazená u ručního zoomu na LCD panelu odpovídá zornému úhlu přepočtenému na ekvivalent 35 mm.



## **Pokrytí blesku a ohnisková vzdálenost**

Čím vyšší je hodnota ohniskové vzdálenosti objektivu fotoaparátu, tím vzdálenější může být objekt fotografovaný na celou obrazovku; oblast, kterou lze pokrýt, se však zmenšuje. Naopak při nižší hodnotě ohniskové vzdálenosti lze fotografovat objekty s širší fotografovanou oblastí.

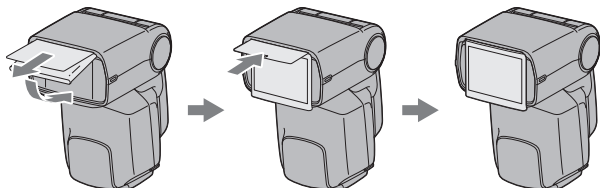
Pokrytí blesku představuje oblast, kterou dokáže světlo z blesku při nastavené nebo větší intenzitě rovnoměrně pokrýt (vyjadřuje se jako úhel). Pokrytí blesku, při kterém lze fotografovat, je určeno ohniskovou vzdáleností.

Pokud je známo pokrytí blesku podle ohniskové vzdálenosti, lze pokrytí blesku vyjádřit v podobě čísla pro ohniskovou vzdálenost.

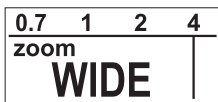
## Vestavěný širokoúhlý panel (pro blesk) (úhel zoomu 15 mm)

Vytažením vestavěného širokoúhlého panelu se rozšíří pokrytí blesku na ohniskovou vzdálenost 15 mm.

**Vytáhněte širokoúhlý panel a nasadte jej před výbojku blesku a pak zasuňte zpět odraznou destičku.**



- Na LCD panelu se zobrazí symbol [WIDE (Širokoúhlý)].

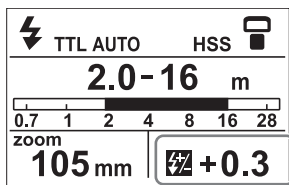


- Při ukládání širokoúhlého panelu zpět jej zatlačte zpět až na doraz a zkontrolujte, že [WIDE (Širokoúhlý)] na LCD panelu zhasne.
- Nevytahujte širokoúhlý panel násilím. Mohlo by dojít k poškození širokoúhlého panelu.
- Používáte-li širokoúhlý objektiv s ohniskovou vzdáleností menší než 15 mm, může být okraj snímku tmavý.
- Ohnisková vzdálenost odpovídá ohniskové vzdálenosti přepočtené na ekvivalent 35 mm.
- Tento blesk nepodporuje zorný úhel objektivů 16 mm F2,8 Fisheye (rybí oko).
- Při uložení blesku do dodávaného pouzdra zasuňte širokoúhlý panel a odraznou destičku do hlavy blesku.
- Poloha zoomu je uzamčena.

# Kompenzace blesku

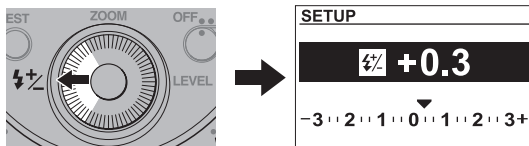
Když je tento blesk v režimu blesku podporujícím TTL (TTL blesk) měření, intenzita záblesku se upraví automaticky. Tuto automaticky nastavenou intenzitu záblesku však můžete změnit.

- Režimy blesku podporující TTL (TTL blesk) měření
  - Režim TTL (TTL blesk)
  - Režim WL CTRL (Bezdrátové ovládání), když je nastaveno [TTL RATIO: ON (TTL poměr: Zapnuto)] nebo [RATIO: OFF (Poměr: Vypnuto)]
- V režimech blesku podporujících TTL (TTL blesk) měření se v pravé dolní části normální indikační obrazovky zobrazí indikátor kompenzace blesku.



- Nefunguje u fotoaparátu vybaveného paticí pro příslušenství s automatickým zámkem.  
Kompatibilní modely fotoaparátů zjistíte online. (I u nekompatibilního fotoaparátu se zobrazuje kompenzace blesku, jestliže je komunikace s fotoaparátem vypnutá. I v tomto případě, když je komunikace s fotoaparátem znovu zahájena, indikátor kompenzace blesku zmizí a kompenzace blesku se neprovede.)
- Při použití tohoto blesku s kabelem pro samostatný blesk (strana 81) se samotná úroveň výkonu koriguje, ale hodnota korekce na blesku není promítnuta do Exif dat ve fotoaparátu.
- Pokud je měření korigováno na tomto blesku i na fotoaparátu, záblesk se odpálí podle součtu obou hodnot. LCD panel blesku však zobrazuje pouze hodnotu korekce nastavenou na blesku.

## 1 Stiskněte ovládací kolečko vlevo ( $\frac{1}{2}$ ).



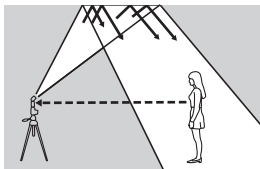
## 2 Otočte ovládacím kolečkem nebo jej stiskněte vlevo nebo vpravo pro výběr hodnoty nastavení, a stiskněte střed ovládacího kolečka pro nastavení hodnoty.

- Hodnoty nastavení:
  - 3,0, -2,5, -2,0~ ±0,0~ +2,0, +2,5, +3,0 (kroky 0,5)
  - 3,0, -2,7, -2,3, -2,0~ ±0,0~ +2,0, +2,3, +2,7, +3,0 (kroky 0,3)
- Velikost kroků nastavení úrovně výkonu (0,5 nebo 0,3) můžete změnit v nastavení MENU (Nabídka).

Způsob nastavení je uveden v části „Nastavení MENU (Nabídka)“ (strana 85) a „Změna velikosti kroků nastavení úrovně výkonu (0,5 nebo 0,3) [LEVEL STEP] (Krok úrovně)“ (strana 92).

# Odražený blesk

Fotografujete-li s bleskem objekt, za kterým je stěna, objeví se na ní silné stíny. Nasměrováním blesku na strop můžete objekt nasvítit odraženým světlem, čímž se sníží intenzita stínů a na snímku se vytvoří měkké světlo.

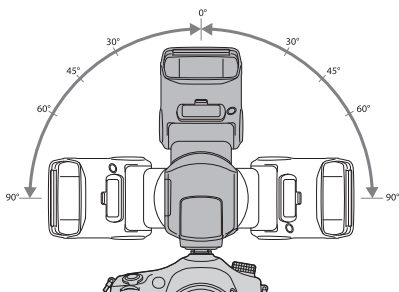
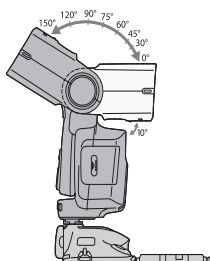


Odražený blesk



Normální blesk

## Pevně uchopte fotoaparát a otočte blesk nahoru nebo doleva a doprava.



	TTL AUTO	HSS								
<b>2.0 - 16 m</b>										
<table border="1"> <tr> <td>0.7</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>4</td> <td>8</td> <td>16</td> <td>28</td> </tr> </table>				0.7	1	2	4	8	16	28
0.7	1	2	4	8	16	28				
zoom										
<b>105 mm</b>		<b>+0.3</b>								

Indikátor odrazu na pravé horní straně obrazovky se mění podle stavu odrazu blesku.



: Žádný odraz



: Pouze boční odraz



: Nahoru směřující odraz nebo boční odraz + nahoru směřující odraz



: Dolů směřující odraz nebo boční odraz + dolů směřující odraz

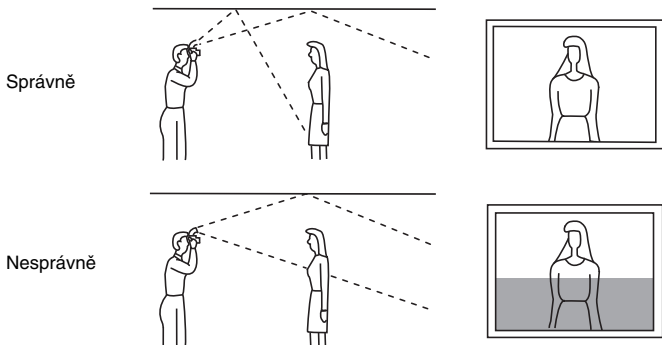
- Při otočení blesku nahoru se na LCD panelu nezobrazuje rozsah blesku. Zhasne také indikátor synchronizace s krátkými časy závěrky (strana 56).
- Pro odražení blesku použijte bílý strop nebo stěnu. Barevný povrch může světlo zbarvit. Rovněž vysoké nebo skleněné stropy nejsou pro použití této funkce vhodné.

# Nastavení úhlu odrazu

Současné použití přímého světla a odraženého světla z blesku vytváří nevyvážené osvětlení. Úhel odrazu blesku určete s ohledem na vzdálenost odrazného povrchu, vzdálenost fotoaparátu od objektu, ohniskovou vzdálenost atd.

## Příklady podmínek fotografování:

- vzdálenost od fotoaparátu k odraznému povrchu
- rozsah blesku
- ohnisková vzdálenost objektivu



## Pokud je blesk odražen nahoru

Úhel určete podle následující tabulky.

Ohnisková vzdálenost objektivu	Úhel odrazu
Minimálně 70 mm	30°, 45°
28 mm - 70 mm	60°
Maximálně 28 mm	75°, 90°

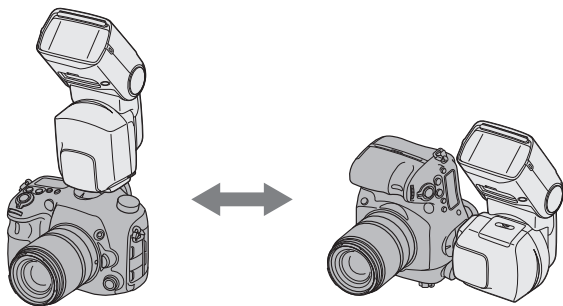
### Používání odrazné destičky (pro blesk)

Odrážná destička vytváří zdůraznění očí fotografovaného objektu, což výrazně oživuje vizáž na fotografii.

- Odrážná destička se vytáhne při vytažení širokoúhlého panelu. Širokoúhlý panel zasuňte zpět.
- Používáte-li odraznou destičku, nastavte úhel odrazu na 90° nahoru.

### Rychlé posunutí odrazu

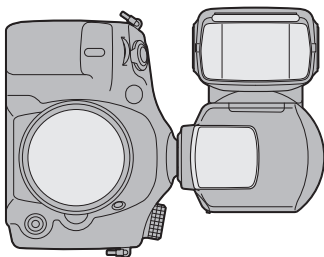
Při fotografování na výšku (portrét) můžete nastavit stejný odražený blesk jako při fotografování na šířku (krajina) a také používat ovládací panel ve správné poloze.





## 90° boční odraz

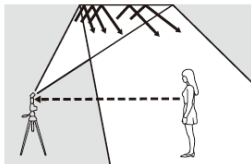
Při nastavení úhlu odrazu na 90° bočně a 0° nahoru při fotografování na výšku (portrét) může být horní a dolní část fotografie tmavší. V takovém případě použijte vestavěný širokoúhlý panel nebo nastavte úhel odrazu 0° bočně.



- V tomto stavu se na LCD panelu zobrazí indikátor odraženého blesku ■□.
- Při nastavení zoomu pokrytí blesku na [AUTO (Automatický režim)] a použití 90° bočního odrazu se pokrytí upraví automaticky na širokoúhlé. V tomto případě je rozsah blesku kratší než při 0° bočním odrazu.

# Použití odrazného adaptéru

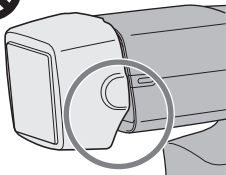
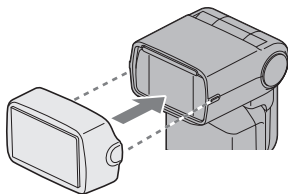
Přípevnění dodávaného odrazného adaptéru umožňuje rozptýlit světlo z blesku v širším rozsahu, což produkuje jemnější světlo a redukuje stíny.



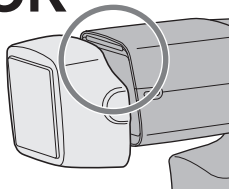
## Přípevnění odrazného adaptéru

Přípevněte odrazný adaptér ve směru šipky na obrázku tak, že vyrovnáte přichytky na odrazném adaptéru s drážkami v blesku.

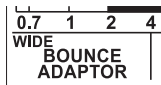
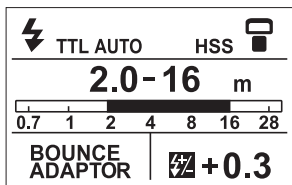
- Podržte odrazný adaptér podle níže uvedeného obrázku tak, aby byla jeho oříznutá část nahoře a zkontrolujte jeho orientaci vůči bleskové výbojce ještě předtím, než je k sobě pevně spojíte. Nedostatečné přípevnění může překážet přesnému měření.



**OK**

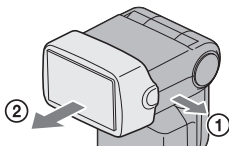


- Při připevnění odrazného adaptéru se v indikátoru zoomu zobrazí [BOUNCE ADAPTOR (Odrasný adaptér)]. (Při použití vestavěného širokoúhlého panelu se rovněž zobrazí [WIDE (Širokoúhlý)].)
- Poloha zoomu je uzamčena.



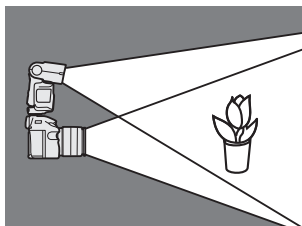
## Odebrání odrazného adaptéru

Zatímco táhnete rukojeť odrazného adaptéru ve směru šipky ①, odstraňte odrazný adaptér ve směru šipky ②.

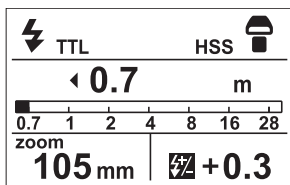
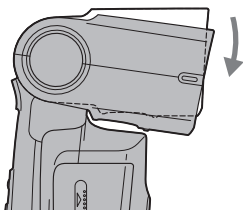


# Fotografování na krátkou vzdálenost (odraz směrem dolů)

Při fotografování s bleskem u předmětů ve vzdálenosti 0,7 m až 1,0 m od fotoaparátu nakloňte blesk mírně dolů pro zajištění odpovídajícího osvětlení.



**Pevně držte fotoaparát a otočte blesk směrem dolů.**

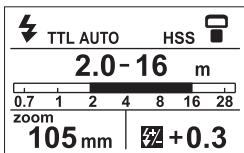


- Úhel otočení je 10°.
- Na LCD panelu se objeví ☑.
- Při fotografování na vzdálenost menší než 0,7 m není blesk schopen zcela pokrýt objekt a dolní části snímku budou tmavší. Použijte samostatný blesk, dvojitý makro blesk nebo kruhový blesk.
- Dolní odraz je možné použít pouze v případě, že je úhel odrazu nastaven na 0° nebo 90° bočně.
- Dlouhé objektivy mohou zaclonit bleskové světlo.

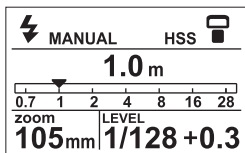
# Ruční blesk (M)

Běžné TTL (TTL blesk) měření intenzity záblesku automaticky nastaví vhodnou intenzitu blesku tak, aby bylo dosaženo správné expozice pro objekt. Ruční blesk umožňuje pevně nastavit intenzitu blesku bez ohledu na jas fotografovaného objektu a nastavení fotoaparátu.

- Jelikož není ruční blesk ovlivněn odrazivostí objektu, je vhodné jej používat při fotografování objektů s velmi vysokou nebo nízkou odrazivostí světla.
- Ruční blesk lze použít, pouze pokud je fotoaparát nastaven do režimu M (ruční). V ostatních režimech se automaticky nastaví TTL (TTL blesk) měření.
- S využitím nastavení MENU (Nabídka) může být vybrán ruční blesk, aniž by byl změněn režim fotoaparátu na M (ruční) (strana 91).

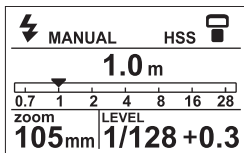
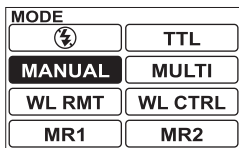


TTL (TTL blesk) měření intenzity záblesku

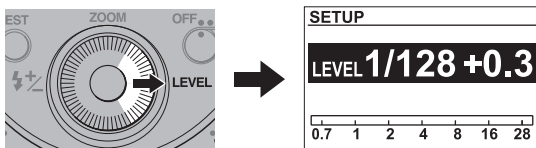


Ruční měření intenzity záblesku

- 1 Stiskněte tlačítko **MODE (Režim)** pro zobrazení obrazovky režimu **MODE (Režim)** a vyberte [**MANUAL (Ruční blesk)**].



## 2 Stiskněte ovládací kolečko vpravo (LEVEL (Úroveň výkonu)).



## 3 Otočte ovládacím kolečkem nebo jej stiskněte vlevo nebo vpravo pro výběr hodnoty nastavení, a stiskněte střed ovládacího kolečka pro nastavení hodnoty.

- Hodnoty nastavení:  
1/1, 1/2, 1/4, 1/8, 1/16, 1/32, 1/64, 1/128, 1/256 (velikost kroků nastavení = 0,5 nebo 0,3)
- Úroveň výkonu lze nastavit na hodnotu v rozmezí 1/1 (nejjasnější) a 1/128 (tmavý). Lze ji rovněž nastavit na 1/256 (nejtmavší), pokud je [HSS (Synchronizace s krátkými časy závěrky)] v nastavení MENU (Nabídka) nastaveno na [OFF (Vypnuto)].

- I při stejném nastavení úrovně výkonu se indikátor kroku úrovně liší v závislosti na tom, zda je úroveň zvýšená nebo snižena.

např.

Stisknutí ovládacího kolečka vlevo

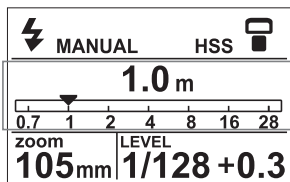
1/1 → 1/1 (-0,3) → 1/1 (-0,7) → 1/2 · · ·  
· · · 1/128 (-0,3) → 1/128 (-0,7) → 1/256

Stisknutí ovládacího kolečka vpravo

1/1 ← 1/2 (+0,7) ← 1/2 (+0,3) ← 1/2 · · ·  
· · · 1/256 (+0,7) ← 1/256 (+0,3) ← 1/256

- Pomocí tohoto blesku můžete změnit velikost kroků nastavení úrovně výkonu tak, aby bylo možno nastavit až 25 úrovní světla. Další podrobnosti o velikosti kroků nastavení úrovně výkonu najdete na straně 92.

- Je-li namáčknuto tlačítko spouště, zobrazí se na LCD panelu vzdálenost, při které bude dosažena správná expozice. Nastavte clonu tak, aby odpovídala zobrazené vzdálenosti pro vzdálenost fotografování.



◀ 1.0 m

Správná expozice je dosažena na vzdálenost menší než 1,0 m.

Pokud je rozsah blesku menší než 1,0 m, může být dolní oblast obrazu na LCD monitoru fotoaparátu tmavá. Změňte rozsah blesku pro úpravu clony a ISO citlivosti.

28 ▶ m

Správná expozice je dosažena na vzdálenost větší než 28 m.

- V režimu fotografování s ručním bleskem a při nastavení úrovně výkonu na hodnotu 1/1 bude použit blesk s plným výkonem. Rozsah úrovně výkonu (např. 1/1 → 1/2) odpovídá rozsahu clony (např. F4 → 5,6).
- Indikátor kontroly rozsahu blesku tlačítka TEST (bliká zeleně) nefunguje po pořízení fotografie s ručním bleskem.
- Rozsah blesku se nezobrazí při použití nahoru směřujícího odrazu záblesku, u bezdrátového blesku, když je komunikace s fotoaparátem vypnutá, nebo když je použit kabel pro samostatný blesk.

# Synchronizace s krátkými časy závěrky (HSS (Synchronizace s krátkými časy závěrky))



Synchronizace s krátkými časy závěrky



Normální blesk

Synchronizace s krátkými časy závěrky odstraňuje omezení rychlosti synchronizace blesku a umožňuje používat blesk při všech rychlostech závěrky fotoaparátu. Větší volitelný rozsah clony umožňuje fotografování s bleskem při otevřenější cloně, čímž je dosaženo rozmazání pozadí a zdůraznění objektu v popředí. I při fotografování s nízkou hodnotou clonového čísla v režimu A nebo M fotoaparátu, kdy je pozadí velmi jasné a snímek by byl za normálních okolností přeexponovaný, můžete upravit expozici použitím vysoké rychlosti závěrky.

Podrobnosti o nastavení funkcí HSS (Synchronizace s krátkými časy závěrky) viz „Nastavení MENU (Nabídka)“ (strana 85).

- HSS (Synchronizace s krátkými časy závěrky) nemusí fungovat v závislosti na použitém modelu fotoaparátu. Podrobné informace o modelech fotoaparátů kompatibilních s tímto bleskem najdete na místních webových stránkách Sony, nebo se obraťte na místního prodejce Sony nebo místní autorizované servisní středisko Sony.

## Rychlost synchronizace blesku

Fotografování s bleskem je obvykle spojeno s maximální rychlostí závěrky, která se uvádí jako rychlost synchronizace blesku. Toto omezení neplatí pro fotoaparáty vybavené funkcí pro fotografování se synchronizací s krátkými časy závěrky (HSS (Synchronizace s krátkými časy závěrky)), která umožňuje fotografování s bleskem při maximální rychlosti závěrky fotoaparátu.



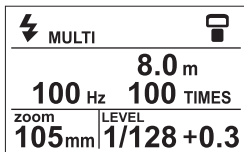
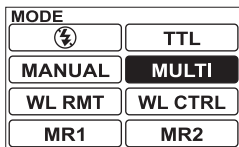
# Vícenásobný blesk (MULTI (Vícenásobný blesk))

Blesk je několikrát odpálen při otevřené závěrce (vícenásobný blesk). Vícenásobný blesk umožňuje zachycení pohybu objektu na fotografii pro pozdější analýzu.

- Fotoaparát musí být pro fotografování s vícenásobným bleskem nastaven do režimu M. V jiných režimech fotoaparátu, než je režim M (ruční), nemusí být možno dosáhnout správné expozice.
- Použití nastavení MENU (Nabídka) umožňuje nastavení fotoaparátu pro fotografování s vícenásobným bleskem, bez výběru režimu M (ruční) (strana 91).

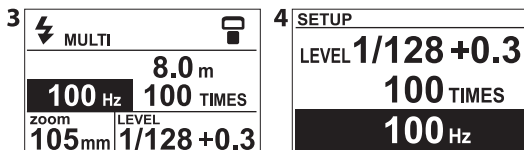


- 1 Stiskněte tlačítko MODE (Režim) pro zobrazení obrazovky MODE (Režim) a vyberte [MULTI (Vícenásobný blesk)].



- 2 Stiskněte tlačítko Fn (funkce) pro zobrazení obrazovky rychlé navigace (Quick Navi)
- 3 Posuňte kurzor (zvýrazněný) na indikátor frekvence vícenásobných záblesků stisknutím ovládacího kolečka nahore, dole, vlevo nebo vpravo.

#### 4 Stiskněte střed ovládacího kolečka pro zobrazení obrazovky souvisejícího nastavení.



- Toto nastavení můžete rovněž změnit na obrazovce rychlé navigace (Quick Navi). (strana 16)

#### 5 Změňte frekvenci záblesků pomocí ovládacího kolečka.

- Otočení: Změna hodnoty nastavení  
Doleva nebo doprava: Změna hodnoty nastavení  
Hodnoty nastavení:  
100, 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1

#### 6 Stiskněte ovládací kolečko nahore nebo dole pro posunutí kurzoru a současnou změnu počtu záblesků a nastavení úrovně výkonu.

##### Počet záblesků

- Otočení: Změna hodnoty nastavení  
Doleva nebo doprava: Změna hodnoty nastavení  
Hodnoty nastavení:  
--, 100, 90, 80, 70, 60, 50, 45, 40, 35, 30, 25, 20, 15, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2
- Když je vybráno „--“, pokračují záblesky nastavenou frekvencí při otevřené závěrci.

##### Úroveň výkonu

- Otočení: Změna hodnoty nastavení  
Doleva nebo doprava: Změna hodnoty nastavení

Hodnoty nastavení:

1/8, 1/16, 1/32, 1/64, 1/128, 1/256 (velikost kroků nastavení = 0,5 nebo 0,3)

- Úroveň výkonu lze nastavit na hodnotu v rozmezí 1/8 a 1/128 (tmavý). Lze ji rovněž nastavit na 1/256 (nejtmavší), pokud je [HSS (Synchronizace s krátkými časy závěrky)] v nastavení MENU (Nabídka) nastaveno na [OFF (Vypnuto)].
- Můžete změnit velikost kroků nastavení úrovně výkonu tak, aby bylo možno nastavit u vícenásobného blesku až 16 úrovní světla. Další podrobnosti o velikosti kroků nastavení úrovně výkonu najdete na straně 92.

**7 Po dokončení nastavování stiskněte prostřední část ovládacího kolečka pro návrat na normální indikační obrazovku.**

**8 Nastavte rychlost závěrky a clonu.**

- Rychlost závěrky se počítá následujícím způsobem, aby vyhovovala vybrané frekvenci záblesků a počtu záblesků.  
Počet záblesků (TIME) ÷ Frekvence záblesků (Hz) = Rychlost závěrky  
Například při nastavení 10 záblesků a frekvence 5 Hz vyžaduje výpočet  $10 \div 5 = 2$  rychlost závěrky delší než dvě sekundy.

**9 Jakmile je blesk plně nabitý, stiskněte tlačítko spouště pro pořízení fotografie.**

- Na LCD panelu je zobrazena vzdálenost při které je dosažena správná expozice s jedním zábleskem.  
(Vzdálenost se nezobrazí při použití nahoru směřujícího odrazu záblesku, když je komunikace s fotoaparátem vypnutá, nebo když je použit kabel pro samostatný blesk.)
- Abyste zabránili chvění fotoaparátu, doporučujeme při fotografování s vícenásobným bleskem používat stativ.
- Testovací záblesk se odpálí s vybranou frekvencí/počtem/úrovní při stisknutí tlačítka TEST, pokud je vybráno [1 TIME] v nastavení MENU (Nabídka). Je-li vybráno [3 TIMES] nebo [4 SEC], má přednost trojnásobný blesk nebo čtyřsekundový modelový blesk.

## Maximální počet záblesků v sérii

Maximální počet záblesků v sérii při fotografování s vícenásobným bleskem je omezen kapacitou baterií. Následující hodnoty použijte jako vodítko.

### Při použití alkalických baterií

Úroveň výkonu	Frekvence záblesků (Hz)																		
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
1/8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	6	6	6	6	6	7	8	10	15	100*
1/16	8	8	8	8	8	8	8	8	8	10	10	10	10	15	20	25	100*	100*	100*
1/32	16	16	16	17	17	17	18	19	20	35	40	45	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/64	30	30	30	30	30	30	35	40	50	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	50	60	60	60	65	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/256	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

100\* označuje více než 100.

### Při použití Ni-MH baterií (použití kapacity 2 500 mAh)

Úroveň výkonu	Frekvence záblesků (Hz)																		
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
1/8	4	4	4	4	4	4	5	5	5	7	7	7	7	10	10	15	100*	100*	100*
1/16	8	8	8	9	9	9	10	10	10	20	20	35	40	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/32	17	17	17	17	18	18	20	20	25	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/64	30	30	32	32	32	40	45	60	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	60	60	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/256	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

100\* označuje více než 100.

- Maximální počet záblesků se mění podle typu baterie a jejího stavu. Používáte-li externí bateriový adaptér FA-EB1AM (volitelný), maximální počet záblesků se zvýší nad hodnoty uvedené výše.

# Režim bezdrátového blesku (WL)

Tento blesk umožňuje následující fotografování s bezdrátovým ovládním blesku.

## [A] Fotografování s bezdrátovým ovládním blesku (HVL-F60M: samostatný blesk)

Vestavěný blesk fotoaparátu je ovladač (blesk emitující ovládací světlo) a HVL-F60M je samostatný blesk (blesk mimo fotoaparát).

## [B] Fotografování s bezdrátovým ovládním blesku (HVL-F60M: ovladač)

HVL-F60M je ovladač a jiný blesk je samostatný blesk.

## [C] Fotografování s vícenásobným bezdrátovým ovládním blesku s řízením úrovně záblesku

Při použití HVL-F60M jako ovladače může fotoaparát, který podporuje řízení úrovně záblesku, seskupovat několik samostatných blesků a ovládat úroveň záblesku.



Normální blesk



Bezdrátový blesk [A], [B]

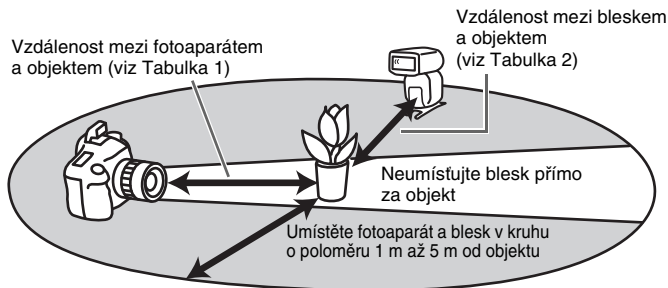


Bezdrátový blesk [C]  
(Režim řízení úrovně záblesku)

# Rozsah bezdrátového blesku

Bezdrátový blesk používá světelný signál z blesku jako spouštěč pro řízení samostatného blesku. Při umístění fotoaparátu, blesku a objektu dodržujte následující pokyny.

- Fotografujte v tmavých místech v interiéru.
- Samostatný blesk umístěte do šedě vyznačené oblasti v následujícím schématu.



## Vzdálenost fotoaparát -HVL-F60M- objekt

	Vzdálenost fotoaparát - objekt (Tabulka 1)	Vzdálenost HVL-F60M - objekt (Tabulka 2)				
		Jiný než HSS (Synchronizace s krátkými časy závěrky)	HSS (Synchronizace s krátkými časy závěrky)			
<b>Rychlost závěrky</b>	Všechny rychlosti závěrky	Rychlost synchronizace nebo pomalejší	1/250 s	1/500 s	1/1 000 s	1/2 000 s
<b>Clona</b>						
<b>2,8</b>	1,4 - 5	1 - 5	1 - 4	1 - 2,8	1 - 2	1 - 1,4
<b>4</b>	1 - 5	1 - 5	1 - 2,8	1 - 2	1 - 1,4	–
<b>5,6</b>	1 - 5	1 - 5	1 - 2	1 - 1,4	–	–

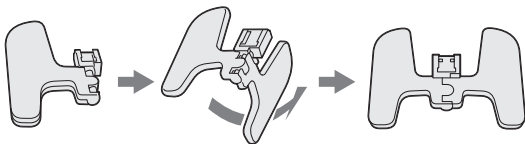
Jednotky: m

- Vzdálenosti ve výše uvedené tabulce předpokládají použití ISO 100. V případě použití ISO 400 musí být vzdálenosti násobeny dvěma (předpokládá se limit 5 m).
- Při použití bezdrátového blesku se na LCD panelu nezobrazuje rozsah blesku.



# Otevření a uzavření mini stojanu

- Mini stojan je skládací a pro použití je nutno jej otevřít.

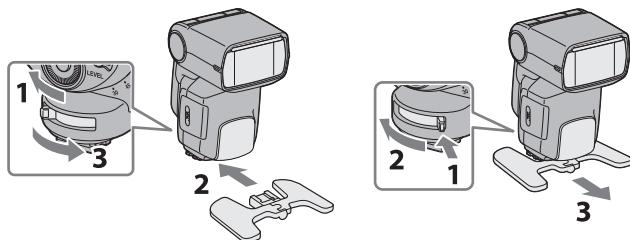


# Přípevnění a odebrání mini stojanu

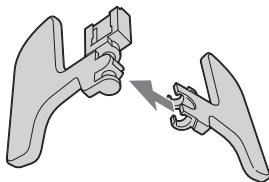
- V případě, že používáte blesk odděleně od fotoaparátu, použijte dodávaný mini stojan.

## Přípevnění

## Odebrání



- Viz rovněž „Přípevnění a odebrání blesku“ (strana 19).
- Blesk můžete také upevnit na stativ pomocí závitových otvorů v mini stojanu. Použijte stativ vybavený šroubem kratším než 5,5 mm. Stativ vybavený šroubem delším než 5,5 mm nebude držet mini stojan pevně, a proto může dojít k poškození mini stojanu.
- Dojde-li k rozdělení mini stojanu na jednotlivé části, zasuňte část s hřídelkou do druhé části.



# [A] Fotografování s bezdrátovým ovládáním blesku s využitím HVL-F60M ve funkci samostatného blesku

Použití pouze samostatného blesku pomocí světla z vestavěného blesku jako signálu.

Vestavěný blesk



HVL-F60M

## 1 Nasadíte blesk na fotoaparát a zapnete napájení blesku a fotoaparátu.

## 2 Nastavte fotoaparát do režimu bezdrátového ovládání blesku (WL).

- Nastavení se liší podle používaného fotoaparátu. Podrobnosti najdete v návodu k obsluze fotoaparátu.
- Když je fotoaparát nastaven na bezdrátové ovládání blesku, blesk se rovněž automaticky změní na bezdrátový a zobrazí se normální indikační obrazovka režimu WL RMT (Bezdrátový dálkový režim).

Informace o kanálu blesku je přenášena do fotoaparátu. (Pokud se zobrazuje indikátor režimu blesku [WL CTRL (Bezdrátové ovládání)], změňte jej na [WL RMT (Bezdrátový dálkový režim)] na obrazovce MODE (Režim).)

## 3 Odstraňte blesk z fotoaparátu a vysuňte vestavěný blesk.

- Ujistěte se, že indikátor režimu blesku na LCD panelu blesku ukazuje [WL RMT (Bezdrátový dálkový režim)].

## 4 Vyberte nastavení bezdrátového dálkového režimu tohoto blesku.

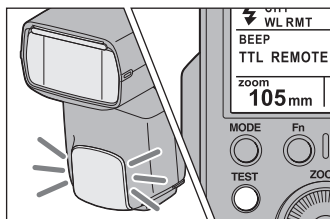
- Podrobnosti najdete na straně 68.
- V tento okamžik, pokud je nastavení bezdrátového dálkového režimu MANUAL REMOTE nebo MANUAL REMOTE 2, můžete ručně upravit úroveň výkonu. (Viz tabulka nastavení bezdrátového dálkového režimu na straně 69)

## 5 Umístěte fotoaparát a blesk.

- Fotoaparát a blesk umístěte do tmavého místa, jako jsou například vnitřní prostory.
- Podrobnosti najdete na straně 63.

## 6 Zkontrolujte, zda jsou vestavěný i externí blesk zcela nabitý.

- Indikace plného nabití vestavěného blesku se liší v závislosti na fotoaparátu. Podrobné informace najdete v návodu k obsluze fotoaparátu.
- Pokud je blesk v bezdrátovém režimu plně nabitý, bude blikat přisvětlení AF na přední straně a tlačítko TEST se rozsvítí žlutě.



- Při použití blesku ve funkci bezdrátového blesku jej můžete nastavit tak, aby se po dokončení nabíjení a dokončení měření ozvalo zvukové znamení. (Doba dokončení nabíjení: přibližně 0,6 sekund; doba dokončení měření: přibližně 0,1 sekundy) Další podrobnosti najdete v části „Nastavení funkce zvukové signalizace v bezdrátovém dálkovém režimu [BEEP (Zvukový signál)]“ v „Nastavení MENU (Nabídka)“ (strana 90).

## 7 Pro kontrolu blesku použijte testovací záblesk.

- Při fotografování s bezdrátovým ovládáním blesku se testovací záblesk liší v závislosti na použitém fotoaparátu. Podrobnosti najdete v návodu k obsluze vašeho fotoaparátu.
- Nepracuje-li testovací záblesk, změňte pozici fotoaparátu, blesku a objektu, nebo nasměruje přijímač bezdrátového ovládacího signálu na fotoaparát.

## 8 Znovu zkontrolujte, zda je vestavěný i externí blesk nabitý, a stiskněte tlačítko spouště pro pořízení fotografie.

# Nastavení bezdrátového blesku pouze pomocí blesku

Budete-li nadále používat kombinaci stejného fotoaparátu a blesku bez změny bezdrátového kanálu po provedení nastavení bezdrátového blesku v kroku [A], pak můžete také nastavit blesk a fotoaparát do bezdrátového režimu samostatně.

## Nastavení fotoaparátu:

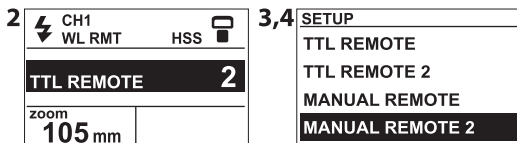
### Nastavte režim blesku na bezdrátový (WL).

Podrobnosti najdete v návodu k obsluze fotoaparátu.

## Nastavení blesku:

Nastavte režim tohoto blesku na bezdrátový dálkový režim (WL RMT (Bezdrátový dálkový režim)) a pak vyberte nastavení měření a skupiny pro dálkové použití.

- 1 Stiskněte tlačítko MODE (Režim) pro zobrazení obrazovky MODE (Režim) a vyberte [WL RMT (Bezdrátový dálkový režim)].**
- 2 Stiskněte tlačítko Fn (funkce) pro zobrazení obrazovky rychlé navigace (Quick Navi) a stiskněte ovládací kolečko nahore, dole, vlevo nebo vpravo pro výběr indikátoru nastavení bezdrátového dálkového režimu.**



- 3 Stiskněte střed ovládacího kolečka pro zobrazení obrazovky souvisejícího nastavení.**

- Toto nastavení můžete rovněž změnit na obrazovce rychlé navigace (Quick Navi). (strana 16)

#### 4 Otočte ovládacím kolečkem nebo jej stiskněte nahore nebo dole pro posunutí kurzoru a nastavení měření nebo skupin pro dálkový režim.

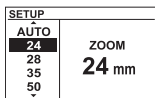
- Otočení: Změna hodnoty nastavení  
Nahoru nebo dolů: Změna hodnoty nastavení  
Střed: Nastavení hodnoty a návrat na normální indikační obrazovku

##### Tabulka nastavení bezdrátového dálkového režimu

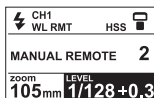
Hodnota nastavení	Režim blesku	Skupina při dálkovém používání
TTL REMOTE	TTL (TTL blesk)	Skupina [REMOTE (Samostatný blesk)]
TTL REMOTE 2	TTL (TTL blesk)	Skupina [REMOTE 2 (Samostatný blesk 2)]
MANUAL REMOTE	MANUAL (Ruční blesk)	Skupina [REMOTE (Samostatný blesk)]
MANUAL REMOTE 2	MANUAL (Ruční blesk)	Skupina [REMOTE 2 (Samostatný blesk 2)]

- Pokud je [WL CTRL (Bezdrátové ovládání)] (nastavení režimu bezdrátového ovládání blesku) v nastavení MENU (Nabídka) nastaveno na [CTRL (Ovládání)], dálková skupina v nastavení bezdrátového dálkového režimu bude fungovat stejně, ať už je to REMOTE (Samostatný blesk) nebo REMOTE 2 (Samostatný blesk 2).
- Pokud je režim blesku v nastavení bezdrátového dálkového režimu [TTL (TTL blesk)], kompenzace blesku se nezobrazuje.

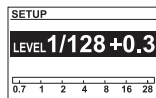
#### 5 Pokud je to žádoucí, změňte stejným způsobem zoom a úroveň výkonu.



Indikátor zoomu



Indikátor úrovně výkonu



- Další podrobnosti o jednotlivých obrazovkách souvisejícího nastavení najdete v části „Změna velikosti kroků nastavení úrovně výkonu (0,5 nebo 0,3) [LEVEL STEP] (Krok úrovně)“ (strana 40) a „Změna velikosti kroků nastavení úrovně výkonu (0,5 nebo 0,3) [LEVEL STEP] (Krok úrovně)“ (strana 53).

- Když je nastaven bezdrátový dálkový režim, je minimální nastavení úrovně výkonu 1/128, bez ohledu na to, zda je HSS (Synchronizace s krátkými časy závěrky) v nastavení MENU (Nabídka) nastaveno na ON (Zapnuto) nebo OFF (Vypnuto).
- Když je v nastavení bezdrátového dálkového režimu nastaveno TTL (TTL blesk), můžete měnit pouze zoom.

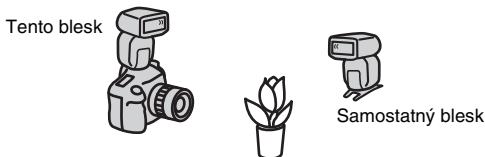
## **6 Po dokončení vašich změn stiskněte střed ovládacího kolečka pro nastavení hodnot a návrat na normální indikační obrazovku.**

- Ujistěte se, že je bezdrátový kanál samostatného blesku nastaven na stejný kanál, jaký má ovladač. Podrobnosti o nastavení bezdrátového kanálu najdete v části „Nastavení MENU (Nabídka)“ (strana 85).
- Při použití blesku ve funkci bezdrátového blesku jej můžete nastavit tak, aby se po dokončení nabíjení a dokončení měření ozvalo zvukové znamení. (Doba do dokončení nabíjení: přibližně 0,6 sekundy; doba do dokončení měření: přibližně 0,1 sekundy). Další podrobnosti najdete v části „Nastavení funkce zvukové signalizace v bezdrátovém dálkovém režimu [BEEP (Zvukový signál)]“ v „Nastavení MENU (Nabídka)“ (strana 90).

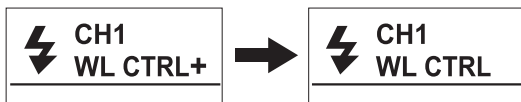
# [B] Fotografování s bezdrátovým ovládáním blesku s využitím HVL-F60M ve funkci ovladače

Při použití DSLR-A900, DSLR-A850, DSLR-A700, SLT-A99V/SLT-A99, SLT-A77V/SLT-A77, SLT-A65V/SLT-A65, SLT-A57, SLT-A37, NEX-7 nebo NEX-6 můžete provádět fotografování s bezdrátovým ovládáním blesku pomocí více než 2 externích blesků - jednoho jako ovladače a druhého jako samostatného blesku. Použití HVL-F60M jako ovladače.

(Podrobné informace o modelech fotoaparátů kompatibilních s tímto bleskem najdete na místních webových stránkách Sony, nebo se obraťte na místního prodejce Sony nebo místní autorizované servisní středisko Sony.)



- Pokud používáte HVL-F56AM nebo HVL-F36AM jako samostatný blesk při použití DSLR-A900, DSLR-A850, SLT-A99V/SLT-A99, SLT-A77V/SLT-A77, SLT-A65V/SLT-A65, SLT-A57, SLT-A37, NEX-7 nebo NEX-6 fotoaparátu, nastavte režim ovládání blesku tohoto blesku na [CTRL (Ovládání)]. Další podrobnosti o nastavení režimu ovládání blesku najdete v části „Nastavení MENU (Nabídka)“ na straně 85.



- 1 Nastavte fotoaparát, blesk (ovladač), blesk (samostatný blesk) do režimu bezdrátového blesku.**

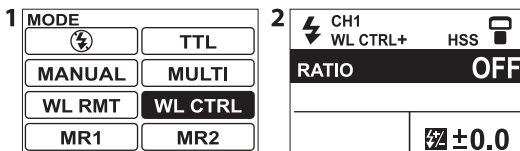
**Nastavení fotoaparátu:**

**Nastavte režim blesku na bezdrátový (WL).**

Podrobnosti najdete v návodu k obsluze fotoaparátu.

## Nastavení ovladače:

- 1 Stiskněte tlačítko **MODE (Režim)** pro zobrazení obrazovky **MODE (Režim)** a vyberte [**WL CTRL (Bezdrátové ovládání)**].
- 2 Stiskněte tlačítko **Fn (funkce)** pro zobrazení obrazovky rychlé navigace (**Quick Navi**) a stiskněte ovládací kolečko nahore, dole, vlevo nebo vpravo pro výběr indikátoru nastavení bezdrátového ovládání.



- 3 Stiskněte střed ovládacího kolečka pro zobrazení obrazovky **souvisejícího nastavení**.

- Toto nastavení můžete rovněž změnit na obrazovce rychlé navigace (Quick Navi). (strana 16)

- 4 Otočte ovládacím kolečkem nebo jej stiskněte nahore nebo dole pro posunutí kurzoru a výběr [**RATIO: OFF (Poměr: Vypnuto)**].

- Otočení: Změna hodnoty nastavení  
Nahoru nebo dolů: Změna hodnoty nastavení  
Střed: Nastavení hodnoty a návrat na normální indikační obrazovku  
Hodnoty nastavení:  
RATIO: OFF (Poměr: Vypnuto)  
Umožňuje fotografování s bezdrátovým ovládáním blesku pouze s dálkovým bleskem.  
Ovládací blesk pouze vysílá ovládací světlo pro bezdrátové ovládání.  
TTL RATIO: ON (TTL poměr: Zapnuto)  
Umožňuje fotografování s bezdrátovým ovládáním blesku s řízením úrovně záblesku.



MANUAL RATIO: ON (Ruční poměr: Zapnuto)

Umožňuje fotografování s bezdrátovým ovládáním blesku s řízením úrovně záblesku. Odpálení ovladače lze nastavit ručně.

SETUP	
RATIO	: OFF
TTL RATIO	: ON
MANUAL RATIO	: ON

- [MANUAL RATIO: ON] (Ruční poměr: Zapnuto) lze nastavit, když je fotoaparát v režimu M (ruční).  
Může být rovněž k dispozici, když fotoaparát není v režimu M (ruční), pokud je [MANUAL MODE (Ruční režim)] v nastavení MENU (Nabídka) blesku (strana 91) nastaveno na [PASM (program, priorita clony/času, plně ruční)].
- Když je [MANUAL MODE (Ruční režim)] nastaveno na [MANUAL (Ruční blesk)] a fotoaparát je v režimu M (ruční), nastavení [MANUAL RATIO: ON] (Ruční poměr: Zapnuto) dočasně zobrazuje [MANUAL RATIO: ON] (Ruční poměr: Zapnuto), pokud je komunikace s fotoaparátem vypnutá. Když se zahájí komunikace s fotoaparátem, displej se změní na [TTL RATIO: ON] (TTL poměr: Zapnuto).
- Indikátor zoomu se nezobrazí, když je nastaveno [RATIO: OFF] (Poměr: Vypnuto).

## Nastavení samostatného blesku:

Nastavte blesk do režimu WL RMT (Bezdrátový dálkový režim). Pokud používáte tento blesk jako samostatný blesk, podívejte se na stranu 68. (Po nastavení do režimu WL RMT (Bezdrátový dálkový režim) nastavte indikátor nastavení bezdrátového dálkového režimu na [TTL REMOTE] nebo [MANUAL REMOTE].) Pokud používáte odlišný blesk, podívejte se do návodu k obsluze dodávaného k tomuto blesku.

## 2 Nasaďte ovladač na fotoaparát a zapněte napájení fotoaparátu, ovladače a samostatného blesku.

## 3 Umístěte fotoaparát s ovladačem a samostatný blesk.

- Podrobnosti najdete na straně 63.

#### **4 Ujistěte se, že ovladač i externí blesk jsou plně nabitý.**

- Pokud je blesk v bezdrátovém režimu plně nabitý, bude blikat přisvětlení AF na přední straně a tlačítko TEST se rozsvítí žlutě.

#### **5 Pro kontrolu blesku použijte testovací záblesk.**

- Metoda testovacího záblesku se liší podle používaného fotoaparátu. Podrobnosti najdete v návodu k obsluze fotoaparátu.
- Nepracuje-li testovací záblesk, změňte pozici fotoaparátu, blesku a objektu nebo nasměrujte přijímač bezdrátového ovládacího signálu na fotoaparát. Kromě toho zkontrolujte, zda je bezdrátový kanál samostatného blesku nastaven na stejný kanál, jaký má ovladač.

#### **6 Znovu zkontrolujte, zda jsou ovladač i tento blesk plně nabitý a stiskněte tlačítko spouště pro pořízení fotografie.**

- I když je nastavení bezdrátového ovládacího nastaveno na [RATIO: OFF] (Poměr: Vypnuto) (řízení úrovně záblesku vypnuto), ovladač bliká, aby proběhl přenos signálu.

# [C] Fotografování s vícenásobným bezdrátovým ovládáním blesku s řízením úrovně záblesku

Při použití DSLR-A900, DSLR-A850, DSLR-A700, SLT-A99V/SLT-A99, SLT-A77V/SLT-A77, SLT-A65V/SLT-A65, SLT-A57, SLT-A37, NEX-7 nebo NEX-6 můžete fotografovat s bezdrátovým ovládáním blesku, zatímco řídíte úroveň záblesku mezi maximálně 3 skupinami včetně ovladače a dvěma skupinami samostatných blesků.

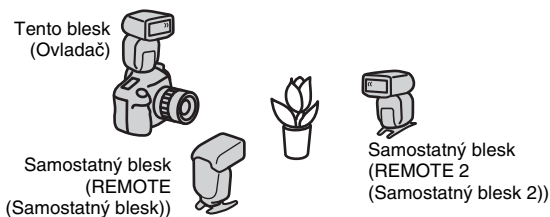
(Podrobné informace o modelech fotoaparátů kompatibilních s tímto bleskem najdete na místních webových stránkách Sony, nebo se obraťte na místního prodejce Sony nebo místní autorizované servisní středisko Sony.)

Ovladač: HVL-F60M (tento blesk)

Samostatné blesky:

HVL-F60M (tento blesk), HVL-F58AM, HVL-F43AM, HVL-F42AM

Tyto blesky lze nastavit do 2 skupin (REMOTE (Samostatný blesk) a REMOTE 2 (Samostatný blesk 2)).



- Jakákoli kombinace tohoto blesku nebo HVL-F58AM, HVL-F43AM nebo HVL-F42AM může být použita ve skupině REMOTE (Samostatný blesk). Jakákoli kombinace tohoto blesku nastavená na [REMOTE 2 (Samostatný blesk 2)] nebo HVL-F58AM nebo HVL-F43AM může být použita ve skupině REMOTE 2 (Samostatný blesk 2).
- \* Na HVL-F58AM nebo HVL-F43AM se skupina REMOTE (Samostatný blesk) zobrazuje jako [RMT] a skupina REMOTE 2 (Samostatný blesk 2) se zobrazuje jako [RMT2].
- HVL-F42AM nastavený na bezdrátový (samostatný blesk) je rozpoznán jako skupina REMOTE (Samostatný blesk). Pro fotografování s bezdrátovým ovládáním blesku se 3 skupinami proto potřebujete tento blesk, HVL-F58AM nebo HVL-F43AM, který lze nastavit do skupiny REMOTE 2 (Samostatný blesk 2).

- Při použití DSLR-A900, DSLR-A850, SLT-A99V/SLT-A99, SLT-A77V/SLT-A77, SLT-A65V/SLT-A65, SLT-A57, SLT-A37, NEX-7 nebo NEX-6 fotoaparátu můžete použít blesky HVL-F56AM nebo HVL-F36AM jako samostatné blesky. Nastavte režim ovládacího blesku na [CTRL (Ovládání)]. Samostatné blesky HVL-F56AM a HVL-F36AM jsou rozpoznány jako členové skupiny REMOTE (Samostatný blesk), takže můžete ovládat pouze úroveň záblesku max. 2 skupin pomocí tohoto blesku, HVL-F43AM nebo HVL-F58AM jako ovladače. Další podrobnosti o nastavení režimu ovládacího blesku najdete v části „Změna velikosti kroků nastavení úrovně výkonu (0,5 nebo 0,3) [LEVEL STEP] (Krok úrovně)“ v „Nastavení MENU (Nabídka)“ (strana 90).
- Pro fotografování s bezdrátovým ovládním blesku s řízením úrovně záblesku se celková úroveň záblesku zobrazuje pomocí indikátoru bezdrátového řízení úrovně záblesku na LCD panelu.

například:

Když je na displeji [4:2:1], odpálí se blesk v každé skupině s úrovní výkonu 4/7, 2/7 a 1/7 z celku.

CTRL 4	RMT 2	RMT2 1
zoom		
105 mm		+0.3

## 1 Nastavte fotoaparát, blesk (ovladač) a blesk (samostatný blesk) do režimu bezdrátového blesku.

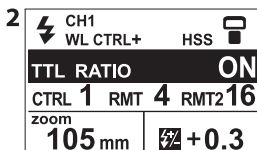
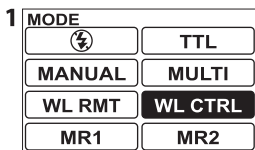
**Nastavení fotoaparátu:**

**Nastavte režim blesku na bezdrátový (WL).**

Podrobnosti najdete v návodu k obsluze fotoaparátu.

**Nastavení ovladače:**

- 1 Stiskněte tlačítko **MODE (Režim)** pro zobrazení obrazovky **MODE (Režim)** a vyberte **[WL CTRL (Bezdrátové ovládání)]**.
- 2 Stiskněte tlačítko **Fn (funkce)** pro zobrazení obrazovky **rychlé navigace (Quick Navi)** a stiskněte ovládací kolečko nahore, dole, vlevo nebo vpravo pro výběr indikátoru nastavení bezdrátového ovládní.



**3 Stiskněte střed ovládacího kolečka pro zobrazení obrazovky souvisejícího nastavení.**

- Toto nastavení můžete rovněž změnit na obrazovce rychlé navigace (Quick Navi). (strana 16)

**4 Otočte ovládacím kolečkem nebo jej stiskněte nahoře nebo dole pro posunutí kurzoru a výběr [TTL RATIO: ON] (TTL poměr: Zapnuto) nebo [MANUAL RATIO: ON] (Ruční poměr: Zapnuto).**

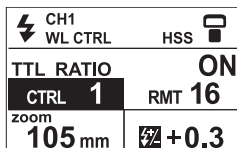
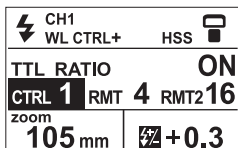
SETUP	
RATIO	: OFF
TTL RATIO	: ON
<b>MANUAL RATIO</b>	<b>: ON</b>

- Podrobnosti najdete v kroku 4 na straně 72.
- Otočení: Změna hodnoty nastavení  
Nahoru nebo dolů: Změna hodnoty nastavení  
Hodnoty nastavení: RATIO: OFF (Poměr: Vypnuto), TTL RATIO: ON (TTL poměr: Zapnuto), MANUAL RATIO: ON (Ruční poměr: Zapnuto)

**5 Po dokončení nastavování stiskněte střed ovládacího kolečka pro návrat na normální indikační obrazovku.**

**6 Stiskněte tlačítko Fn (funkce) pro zobrazení obrazovky rychlé navigace (Quick Navi) a stiskněte ovládací kolečko nahoře, dole, vlevo nebo vpravo**

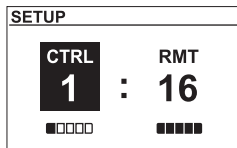
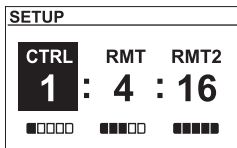
## pro výběr indikátoru bezdrátového řízení úrovně záblesku.



### 7 Stiskněte střed ovládacího kolečka pro zobrazení obrazovky souvisejícího nastavení.

- Toto nastavení můžete rovněž změnit na obrazovce rychlé navigace (Quick Navi). (strana 16)

### 8 Pomocí ovládacího kolečka změňte úroveň záblesku jednotlivých skupin.



- Otočení: Změna hodnoty nastavení  
Nahoru nebo dolů: Změna hodnoty nastavení  
Doleva nebo doprava: Přesunutí kurzoru  
Hodnoty nastavení: 16, 8, 4, 2, 1, -

### 9 Po dokončení nastavování stiskněte střed ovládacího kolečka pro návrat na normální indikační obrazovku.

- Pokud je vybráno [MANUAL RATIO: ON] (Ruční poměr: Zapnuto), dálkové blesky se odpalují podle nastavení úrovně záblesku, ale pouze ovládací blesk se odpálí s úrovní nastavenou ručně pomocí LEVEL (Úroveň výkonu).

## **Nastavení samostatného blesku:**

Nastavte blesk do režimu WL RMT (Bezdrátový dálkový režim). Pokud používáte tento blesk jako samostatný blesk, podívejte se na stranu 68. Pokud používáte odlišný blesk, podívejte se do návodu k obsluze dodávaného k tomuto blesku.

### **2 Nasadíte ovladač na fotoaparát a zapnete napájení fotoaparátu, ovladače a samostatného blesku.**

### **3 Umístíte fotoaparát s ovladačem a samostatný blesk.**

- Podrobnosti najdete na straně 63.

### **4 Ujistěte se, že ovladač i externí blesk jsou plně nabitý.**



- Pokud je blesk v bezdrátovém režimu plně nabitý, bude blikat přisvětlení AF na přední straně a tlačítko TEST se rozsvítí žlutě.

### **5 Pro kontrolu blesku použijte testovací záblesk.**

- Metoda testovacího záblesku se liší podle používaného fotoaparátu. Podrobnosti najdete v návodu k obsluze fotoaparátu.
- Nepracuje-li testovací záblesk, změňte pozici fotoaparátu, blesku a objektu nebo nasměrujte přijímač bezdrátového ovládacího signálu na fotoaparát. Kromě toho zkontrolujte, zda je bezdrátový kanál samostatného blesku nastaven na stejný kanál, jaký má ovladač.

### **6 Znovu zkontrolujte, zda jsou ovladač i tento blesk plně nabitý a stiskněte tlačítko spouště pro pořízení fotografie.**

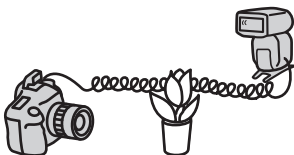
# Poznámky k bezdrátovému blesku

- V režimu bezdrátového blesku není možné používat expozimetr nebo kolorimetr, protože předblesk je vypnutý.
- Pro testovací záblesk bezdrátového blesku se použije aktuálně vybraný režim testovacího záblesku. Při volbě [1 TIME] se aktivuje jeden záblesk a při volbě [3 TIMES] tři záblesky. Při nastavení [4 SEC] trvají záblesky po dobu čtyř sekund. Podrobnosti o testovacím záblesku najdete v části „Nastavení MENU (Nabídka)“ (strana 85).
- Poloha zoomu pro HVL-F60M je automaticky nastavena na 24 mm. Nedoporučujeme používat jinou pozici zoomu než 24 mm.
- V režimu bezdrátového blesku je ADI měření vypnuto a automaticky se použije měření intenzity záblesku P-TTL (strana 34).
- Vícenásobný blesk nelze použít.
- Pokud je v blízkosti používán další bezdrátový blesk, můžete v nastavení MENU (Nabídka) změnit kanál, abyste zabránili rušení (strana 85).
- Při fotografování s bezdrátovým bleskem nemusí být blesk ve vzácných případech odpálen z důvodu statické elektřiny nebo elektromagnetického šumu. Když jej nepoužíváte, stiskněte tlačítko MODE (Režim) a vyberte [] pro nastavení režimu [] (vypnutý blesk).
- Ve vzácných případech může blesk poskytovat nesprávnou luminiscenci, protože signální světlo nedosáhne na objekt apod., z důvodu polohy, do které byl bezdrátový blesk nainstalován. V takovém případě můžete zabránit nesprávné luminiscenci změnou instalační polohy bezdrátového blesku nebo změnou nastavení bezdrátového kanálu v nastavení MENU (Nabídka) (strana 85).
- Současně můžete používat několik samostatných blesků.
- Samostatný blesk se odpálí s úrovní výkonu nastavenou pro jednotlivé blesky, když je samostatný blesk v ručním režimu.



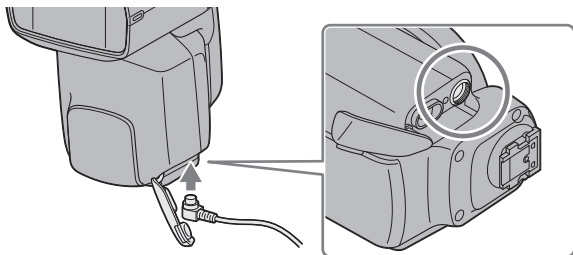
# Propojení fotoaparátu a blesku kabelem

Použití kabelů pro samostatné blesky FA-CC1AM (volitelné příslušenství) umožňuje fotografovat s bleskem odděleným od fotoaparátu. Dohromady mohou být připojeny až čtyři blesky. Možnost fotografování bez nutnosti uvažování nad umístěním blesků poskytuje značnou volnost ve vytváření různých stínových efektů na objektu.



- Blesky s konektorem příslušenství mohou být připojeny přímo.
- Pokud používáte fotoaparát kompatibilní s patičí Multi Interface Shoe, použijte adaptér patice pro připojení fotoaparátu k FA-CC1AM.

- 1 Odstraňte krytku přípojného míst.**
- 2 Připojte kabel do svorky pro příslušenství.**

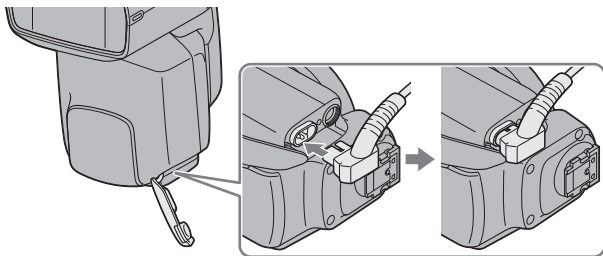


- V tomto režimu bude ADI měření zrušeno a automaticky se použijí TTL (TTL blesk) měření s předbleskem (strana 34).
- Synchronizace s krátkými časy závěrky není k dispozici, když je blesk připojen pomocí kabelu pro samostatný blesk FA-CC1AM (volitelné příslušenství) a fotoaparát je v režimu P.
- Všechny blesky mají v režimu blesku TTL (TTL blesk) nastavenou stejnou úroveň výkonu.
- Při fotografování s kabelem pro samostatný blesk je režim bezdrátového ovladače zrušen automaticky a nelze používat fotografování s bleskem s řízením úrovně záblesku.

# Používání externího bateriového adaptéru

Externí bateriový adaptér FA-EB1AM (volitelné příslušenství) můžete používat jako externí zdroj energie.

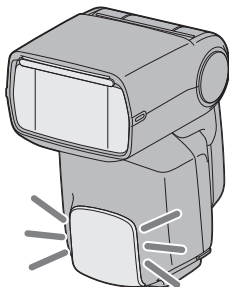
- 1 Odstraňte krytku přípojných míst.**
- 2 Vložte konektor připojovacího kabelu do svorky externího napájení.**



- Použijte externí bateriový adaptér nebo kabel pro tento blesk pro externí napájecí svorku nebo svorky pro příslušenství.

# Přisvětlení AF

Při slabém osvětlení nebo málo kontrastním objektu se při namáčknutí spouště pro automatické zaostření rozsvítí červené světlo v přední části blesku. Jedná se o přisvětlení AF, které slouží jako pomůcka při automatickém zaostřování.



- Přisvětlení AF se aktivuje, i když je blesk nastaven do režimu [⚡] (vypnutý blesk).
- Přisvětlení AF na fotoaparátu při použití přisvětlení AF na blesku nepracuje.
- Přisvětlení AF nepracuje při použití režimu nepřetržitého zaostřování (neustálé zaostřování na pohybující se objekt).
- Přisvětlení AF nemusí pracovat v případě, že je ohnisková vzdálenost objektivu větší než 300 mm. Blesk nebude po odebrání z fotoaparátu pracovat.
- V závislosti na fotoaparátu se nemusí přisvětlení AF aktivovat.
- Přisvětlení AF se neaktivuje, když je zapnuto LED světlo.

# Nastavení MENU (Nabídka)

Obrazovka MENU (Nabídka) zobrazuje různá nastavení pro tento blesk. Tato nastavení můžete na obrazovce MENU (Nabídka) bez omezení měnit.



Můžete nastavit následujících 12 položek.

Č. strany	Položka	Popis nastavení	Hodnoty
1	HSS (Synchronizace s krátkými časy závěrky)	Zapíná nebo vypíná synchronizaci s krátkými časy závěrky a mění nastavení intenzity světla	ON (Zapnuto), OFF (Vypnuto)
1	WL CH	Kanál při fotografování s bezdrátovým ovládaním blesku	CH1, CH2, CH3, CH4
1	WL CTRL (Bezdrátové ovládnání)	Režim blesku v režimu bezdrátového ovládnání	CTRL+ (Ovládnání+), CTRL (Ovládnání)
1	BEEP (Zvukový signál)	Funkce zvukového znamení po odpálení v bezdrátovém dálkovém režimu	HIGH (Hlasitý), (Tichý), OFF (Vypnuto)
1	MANUAL MODE (Ruční režim)	Režim fotoaparátu umožňující ruční blesk nebo vícenásobný blesk	MANUAL (Ruční blesk), PASM (program, priorita clony/času, plně ruční)
2	TEST	Počet odpálení testovacího záblesku	1 TIME, 3 TIMES, 4 SEC
2	POWER SAVE	Čas před přepnutím do úsporného režimu	30 SEC, 3 MIN, 30 MIN, OFF (Vypnuto)

Č. strany	Položka	Popis nastavení	Hodnoty
2	WL POWER SAVE	Čas před přepnutím do úsporného režimu při bezdrátovém ovládání	<u>60 MIN</u> , OFF (Vypnuto)
2	m/ft	Indikátor jednotky vzdálenosti	<u>m</u> , ft
2	LEVEL STEP (Krok úrovně)	Velikost kroků nastavení úrovně výkonu (0,5 nebo 0,3)	<u>0.3 EV</u> , 0.5 EV
3	MEMORY (Paměť)	Uloží režim a hodnoty nastavení	1, 2, CANCEL
3	RESET (Inicializace nastavení)	Inicializace hodnot nastavení	OK, CANCEL

\* Podtržené hodnoty představují výchozí nastavení. [MEMORY (Paměť)] a [RESET (Inicializace nastavení)] nemají žádné výchozí nastavení.

# Nastavování v nabídce MENU (Nabídka)

Nastavení MENU (Nabídka) se mění následovně.

- 1 Stiskněte tlačítko MENU (Nabídka) pro zobrazení obrazovky MENU (Nabídka).

MENU		
1	2	3
HSS		ON
WL CH		CH1
WL CTRL		CTRL+
BEEP		HIGH
MANUAL MODE		MANUAL

- 2 Pomocí ovládacího kolečka vyberte položku nabídky, kterou chcete nastavit.

- Otočení: Posunutí kurzoru nahoru a dolů  
Nahoru nebo dolů: Změna hodnoty nastavení  
Doleva nebo doprava: Přesun mezi stranami na obrazovce MENU (Nabídka)

- 3 Stiskněte střed ovládacího kolečka pro zobrazení okna nastavení.

- 4 Otočte ovládacím kolečkem nebo jej stiskněte nahoře nebo dole pro výběr hodnoty nastavení, a stiskněte střed ovládacího kolečka pro nastavení hodnoty.

MENU		
1	2	3
HSS		ON
WL CH		OFF
WL CTRL		CTRL+
BEEP		HIGH
MANUAL MODE		MANUAL

- Význam symbolů v okně nastavení
  - : Aktuálně nastavovaná hodnota

▶ : Právě nastavovaná položka nabídky (zobrazuje se na hranici mezi položkou nabídky a oknem nastavení)

## **5 Stiskněte tlačítko MENU (Nabídka) pro nastavení hodnoty a návrat na normální indikační obrazovku.**

- Nastavení MENU (Nabídka) zůstane uloženo, i když vypnete blesk nebo vyjmete jeho baterie.



# Podrobnosti k nastavení MENU (Nabídka)

## Nastavení synchronizace s krátkými časy závěrky [HSS (Synchronizace s krátkými časy závěrky)]

### Hodnoty nastavení: ON (Zapnuto), OFF (Vypnuto)

- Tento blesk se automaticky nastaví do režimu synchronizace s krátkými časy závěrky, pokud je nastavena větší rychlost závěrky, než rychlost synchronizace blesku. Synchronizační rychlost blesku závisí na používaném fotoaparátu. Podrobnosti o synchronizační rychlosti blesku najdete v návodu k obsluze vašeho fotoaparátu.
- Doporučujeme fotografovat v místech s jasným světlem.
- Synchronizace s krátkými časy závěrky nemůže být použita u odraženého blesku.
- Používání expozimetru nebo kolorimetru při synchronizaci s krátkými časy nedoporučujeme, jelikož narušuje dosažení správné expozice a barev.
- Při použití synchronizace s krátkými časy závěrky je rozsah blesku kratší než při normálním fotografování s bleskem. Zkontrolujte, zda je objekt v dosahu blesku.
- Synchronizaci s krátkými časy závěrky můžete použít také při použití fotografování s bezdrátovým ovládním blesku.
- Při výběru [OFF (Vypnuto)] (Vypnuto) se funkce synchronizace s krátkými časy závěrky zruší. Při vypnutém režimu synchronizace s krátkými časy závěrky nelze nastavit vyšší rychlost závěrky, než je synchronizační rychlost.
- Nastavení minimální úrovně výkonu se mění v závislosti na tom, zda je HSS (Synchronizace s krátkými časy závěrky) nastaveno na ON (Zapnuto) nebo OFF (Vypnuto).
  - Nastavení HSS ON (Zapnuto): Možno nastavit na minimum 1/128
  - Nastavení HSS OFF (Vypnuto): Možno nastavit na minimum 1/256
- Podrobné informace o modelech fotoaparátů kompatibilních s tímto bleskem najdete na místních webových stránkách Sony, nebo se obraťte na místního prodejce Sony nebo místní autorizované servisní středisko Sony.

## Změna bezdrátového kanálu [WL CH]

### Hodnoty nastavení: CH1, CH2, CH3, CH4

- Po změně kanálu upevněte tento blesk k fotoaparátu a namáčkněte tlačítko spouště.
- Podrobné informace o modelech fotoaparátů kompatibilních s tímto bleskem najdete na místních webových stránkách Sony, nebo se obraťte na místního prodejce Sony nebo místní autorizované servisní středisko Sony.

## Nastavení režimu bezdrátového ovládání blesku [WL CTRL (Bezdrátové ovládání)]

### Hodnoty nastavení: CTRL+ (Ovládání+), CTRL (Ovládání)

Při použití tohoto blesku jako bezdrátového ovladače vyberte kterýkoli z režimů ovládání blesku [CTRL+] nebo [CTRL (Ovládání)], v závislosti na typu samostatného blesku.

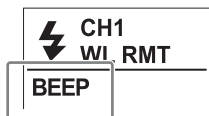
- [CTRL+ (Ovládání+)]:  
Při použití HVL-F60M/HVL-F58AM/HVL-F43AM/HVL-F42AM jako samostatného blesku vyberte tento režim.
- [CTRL (Ovládání)]:  
Při použití HVL-F56AM/HVL-F36AM jako samostatného blesku vyberte tento režim.

## Nastavení funkce zvukové signalizace v bezdrátovém dálkovém režimu [BEEP (Zvukový signál)]

### Hodnoty nastavení: HIGH (Hlasitý), (Tichý), OFF (Vypnuto)

Když se tento blesk používá jako bezdrátový dálkový blesk, nastavte, zda se má po odpálení ozvat zvukový signál.

- Když je nastaveno [HIGH (Hlasitý)], je zvukový signál hlasitý. Když je nastaveno [ (Tichý)], je zvukový signál tichý.
- Pokud je nastaveno [HIGH (Hlasitý)] nebo [ (Tichý)], zobrazí se na normální indikační obrazovce [BEEP (Zvukový signál)] v režimu WL RMT (Bezdrátový dálkový režim).



## Nastavení záznamového režimu pro umožnění ručního blesku (M) nebo fotografování s vícenásobným bleskem [MANUAL MODE (Ruční režim)]

**Hodnoty nastavení: MANUAL (Ruční blesk), PASM (program, priorita clony/času, plně ruční)**

- Když je vybráno [MANUAL (Ruční blesk)], může tento blesk spustit ruční blesk a vícenásobný blesk pouze v režimu fotoaparátu M (ruční).
- Když je vybráno [PASM (program, priorita clony/času, plně ruční)], je možné používat fotografování s ručním bleskem a fotografování s vícenásobným bleskem ve všech režimech záznamu vašeho fotoaparátu. Jelikož však v jiném režimu, než je ruční režim M vašeho fotoaparátu, nemusí být dosaženo správné expozice, doporučujeme nastavit na vašem fotoaparátu ruční režim M.
- Když je vybráno [PASM (program, priorita clony/času, plně ruční)], zůstane tento blesk v režimu ručního blesku, a to i tehdy, když je záznamový režim fotoaparátu změněn na AUTO (Automatický režim) (automatický režim).
- V závislosti na režimu blesku fotoaparátu se může stát, že budete moci vybrat pouze vypnutí blesku. Podívejte se rovněž do návodu k obsluze vašeho fotoaparátu.

## Nastavení režimu testovacích záblesků [TEST]

**Hodnoty nastavení: 1 TIME, 3 TIMES, 4 SEC**

[1 TIME] : jeden záblesk s nastavenou intenzitou světla.

[3 TIMES] : tři záblesky určenou rychlostí.

[4 SEC] : záblesky po dobu čtyř sekund se stanovenou rychlostí.

## Nastavení času před přepnutím do úsporného režimu [POWER SAVE]

**Hodnoty nastavení: 30 SEC, 3 MIN, 30 MIN, OFF (Vypnuto)**

[30 SEC] : úsporný režim se aktivuje po uplynutí 30 sekund.

[3 MIN] : úsporný režim se aktivuje po uplynutí 3 minut.

[30 MIN] : úsporný režim se aktivuje po uplynutí 30 minut.

[OFF (Vypnuto)] : vypnutí úsporného režimu.

## Nastavení času před přepnutím do úsporného režimu při bezdrátovém ovládní [WL POWER SAVE]

Hodnoty nastavení: 60 MIN, OFF (Vypnuto)

[60 MIN] : úsporný režim se aktivuje po uplynutí 60 minut.

[OFF (Vypnuto)] : vypnutí úsporného režimu.

## Nastavení indikátoru jednotky vzdálenosti [m/ft]

Hodnoty nastavení: m, ft

m: jednotkou jsou metry

ft: jednotkou jsou stopy



## Změna velikosti kroků nastavení úrovně výkonu (0,5 nebo 0,3) [LEVEL STEP (Krok úrovně)]

Hodnoty nastavení: 0.3 EV, 0.5 EV

[0.3 EV]: Úroveň výkonu se mění po krocích 0,3

[0.5 EV]: Úroveň výkonu se mění po krocích 0,5

**Kroky 0,3 EV**

**Stiskněte pravou část ovládacího kolečka nebo jej otočte ve směru hodinových ručiček**

**(pro zvýšení výkonu)**

$1/256 \rightarrow 1/256 (+0,3) \rightarrow 1/256 (+0,7) \rightarrow 1/128 \dots$

$1/4 (+0,7) \rightarrow 1/2 \rightarrow 1/2 (+0,3) \rightarrow 1/2 (+0,7) \rightarrow 1/1$

**Stiskněte levou část ovládacího kolečka nebo jej otočte proti směru hodinových ručiček**

**(pro snížení výkonu)**

$1/256 \leftarrow 1/128 (-0,7) \leftarrow 1/128 (-0,3) \leftarrow 1/128 \dots$

$1/2 (-0,3) \leftarrow 1/2 \leftarrow 1/1 (-0,7) \leftarrow 1/1 (-0,3) \leftarrow 1/1$

## Kroky 0,5 EV

**Stiskněte pravou část ovládacího kolečka nebo jej otočte ve směru hodinových ručiček**

**(pro zvýšení výkonu)**

$1/256 \rightarrow 1/256 (+0,5) \rightarrow 1/128 \rightarrow 1/128 (+0,5) \dots$

$1/4 (+0,5) \rightarrow 1/2 \rightarrow 1/2 (+0,5) \rightarrow 1/1$

**Stiskněte levou část ovládacího kolečka nebo jej otočte proti směru hodinových ručiček**

**(pro snížení výkonu)**

$1/256 \leftarrow 1/128 (-0,5) \leftarrow 1/128 \leftarrow 1/64 (-0,5) \dots$

$1/2 (-0,5) \leftarrow 1/2 \leftarrow 1/1 (-0,5) \leftarrow 1/1$

V následujících případech se indikátor liší v závislosti na tom, zda je úroveň výkonu zvýšená nebo snižena, ale úroveň výkonu blesku je stejná.  
např.  $1/1 (-0,7)$  a  $1/2 (+0,3)$ ;  $1/1 (-0,5)$  a  $1/2 (+0,5)$

## Úsporný režim/nastavení [MEMORY (Paměť)]

### Hodnoty nastavení: 1, 2, CANCEL

[1]: Uloží detaily aktuálního nastavení v [MR 1 (Paměť 1)] na obrazovce MODE (Režim)

[2]: Uloží detaily aktuálního nastavení v [MR 2 (Paměť 2)] na obrazovce MODE (Režim)

[CANCEL]: Návrat do předchozího okna bez uložení.

### Detaily, které lze uložit:

Režim blesku

Úroveň výkonu

Kompenzace blesku

Zoom

Frekvence záblesků, počet záblesků

Bezdrátový dálkový režim

Bezdrátové ovládání

Bezdrátové nastavení úrovně záblesku

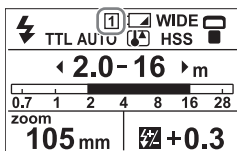
Výkon LED světla

Hodnoty nastavení položek v nastavení MENU (Nabídka) (s výjimkou MEMORY (Paměť) a RESET (Inicializace nastavení))

### Zobrazení uložených detailů

Vyberte [MR 1 (Paměť 1)] nebo [MR 2 (Paměť 2)] na obrazovce MODE (Režim).

- Po zobrazení uložených detailů se v horní části normální indikační obrazovky zobrazí [1] nebo [2].



### Změna uložených detailů

Zobrazte uložené detaily, změňte požadovaným způsobem nastavení a znovu je uložte pomocí [MEMORY (Paměť)] na obrazovce MENU (Nabídka).

## Inicializace nastavení [RESET (Inicializace nastavení)]

### Hodnoty nastavení: OK, CANCEL

[OK]: Obnovuje hlavní výchozí nastavení tohoto blesku.

[CANCEL]: Návrat do předchozí obrazovky bez inicializace.

Položka	Tovární nastavení	Strana
Režim blesku	Režim TTL (TTL blesk) (trvale zapnutý blesk)	28
Úroveň výkonu	1/1 v režimu [MANUAL (Ruční blesk)],	53
	1/32 v režimu [MULTI (Vícenásobný blesk)]	57
Kompensace blesku	±0	43
Zoom	AUTO (Automatický režim)	39
Nastavení bezdrátového dálkového režimu	TTL REMOTE	68
Nastavení bezdrátového ovládání	TTL RATIO	76
Řízení úrovně záblesku (RATIO)	1:1:1	76
Úroveň výkonu při vícenásobném blesku (LEVEL (Úroveň výkonu))	1/32	57
Frekvence záblesků při vícenásobném blesku (Hz)	5	57
Počet záblesků při vícenásobném blesku (TIME)	10	57
Úroveň výkonu LED světla	1 (minimum)	35

- Obnovuje hodnoty nastavení položek v nastavení MENU (Nabídka) (s výjimkou „WL CTRL (Bezdrátové ovládání)“ a „m/ft“ (metry/stopy)) bez inicializace.

# Poznámky k používání

## Při fotografování

- Jelikož tento blesk vytváří silné světlo, neměl by být směřován přímo proti očím.
- Abyste zabránili přehřátí a poškození blesku a fotoaparátu, neprovádějte záblesky v rychlém sledu (20krát po sobě nebo v řadě rychlých záblesků). (40krát po sobě při nastavení úrovně výkonu blesku na 1/32.)  
Pokud jste dosáhli výše uvedeného počtu záblesků provedených v řadě, přestaňte blesk na alespoň 10 minut používat a nechte jej vychladnout.
- Při upevňování k fotoaparátu dbejte na to, aby byl blesk vypnutý.  
V opačném případě by mohlo dojít k chybné funkci blesku nebo nesprávné luminiscenci nebo náhlému odpálení blesku a poškození vašeho zraku.
- Nepoužívejte blesk v blízkosti osob při otáčení výbojky při fotografování s odraženým bleskem. Záblesk může způsobit poškození očí nebo horká výbojka popálení.
- Při uzavírání dvířek prostoru pro baterie je silně zatlačte dovnitř, zatímco je příčně posouváte.
- Nepoužívejte blesk, jestliže jsou blesková výbojka nebo LED světlo zakryty rukou, rukavicí, apod. Po použití blesku se rovněž chvíli nedotýkejte bleskové výbojky nebo LED světla.  
Jinak by mohlo dojít k popálení, doutnání nebo poruše.

## Baterie

- Množství energie v bateriích zobrazované na LCD panelu může být nižší, než je skutečný stav, v závislosti na teplotě a podmínkách skladování. Zobrazené množství energie v bateriích se obnoví na správnou úroveň po několika použitích blesku.
- U Ni-MH baterií může dojít k náhlé ztrátě výkonu. Pokud začne indikátor téměř vybitých baterií blikat nebo blesk již nelze při fotografování používat, vyměňte nebo nabijte baterie.
- Četnost a počet záblesků při použití nových baterií se může lišit od hodnot v tabulce z důvodu uplynulého času od výroby baterií.



- Před výměnou baterií vypněte napájení a počkejte několik minut. V závislosti na typu baterií mohou být baterie horké. Při jejich vyjímání buďte opatrní.
- Pokud nebudete fotoaparát delší dobu používat, vyjměte baterie a uskladněte je.

## Teplota

- Blesk může být používán při teplotě v rozsahu 0 °C až 40 °C.
- Nevystavujte blesk velmi vysokým teplotám (například přímému slunečnímu světlu uvnitř automobilu) nebo vysoké vlhkosti.
- Abyste předešli vzniku kondenzace vlhkosti v blesku, uložte jej při přenášení z chladného do teplého prostředí do uzavřeného igelitového sáčku. Před vyjmutím ze sáčku počkejte, než dosáhne pokojové teploty.
- Kapacita baterií se za nízkých teplot snižuje. Při fotografování v chladném počasí uchovávejte fotoaparát a náhradní baterie v teple, jako například v kapse. V chladném počasí může indikátor vybitých baterií blikat, i když nejsou baterie ještě zcela vybité. Po ohřátí na normální provozní teplotu získají baterie část své kapacity zpět.

## Jiné poznámky

- Před uskladněním vyjměte baterie. Existuje nebezpečí jejich vznícení nebo úniku elektrolytu.
- Uložte blesk bezprostředně po jeho použití do pouzdra. Před jeho vložením do pouzdra zajistěte, aby byl vypnutý a dostatečně chladný.

---

# Údržba

Sejměte blesk z fotoaparátu. Očistěte blesk jemným suchým hadříkem. Dojde-li ke kontaktu blesku s pískem, může otření hadříkem způsobit poškození povrchu a z tohoto důvodu by měl být blesk očištěn ofouknutím. V případě těžko odstranitelných skvrn použijte hadřík mírně navlhčený ve slabém roztoku čistícího prostředku a potom blesk očištěte suchým jemným hadříkem. Nepoužívejte silná rozpouštědla, jako je ředidlo nebo benzín, protože mohou poškodit povrchovou úpravu.

# Technické údaje

## Směrné číslo

Normální blesk (ISO100 v metrech)

Ruční blesk/formát 35 mm

Úroveň výkonu	BA *	BA	Nastavení pokrytí blesku (mm)						
			15 *	24	28	35	50	70	105
1/1	15	20	17	29	31	36	42	48	60
1/2	10,6	14,1	12,0	20,5	21,9	25,5	29,7	33,9	42,4
1/4	7,5	10,0	8,5	14,5	15,5	18,0	21,0	24,0	30,0
1/8	5,3	7,1	6,0	10,3	11,0	12,7	14,8	17,0	21,2
1/16	3,8	5,0	4,3	7,3	7,8	9,0	10,5	12,0	15,0
1/32	2,7	3,5	3,0	5,1	5,5	6,4	7,4	8,5	10,6
1/64	1,9	2,5	2,1	3,6	3,9	4,5	5,3	6,0	7,5
1/128	1,3	1,8	1,5	2,6	2,7	3,2	3,7	4,2	5,3
1/256	0,9	1,3	1,1	1,8	1,9	2,3	2,6	3,0	3,8

BA: Při připevnění odrazného adaptéru

\* Při připevnění širokouhlého panelu.

## Formát APS-C

Úroveň výkonu	BA *	BA	Nastavení pokrytí blesku (mm)						
			15 *	24	28	35	50	70	105
1/1	15	20	17	31	36	42	48	51	60
1/2	10,6	14,1	12,0	21,9	25,5	29,7	33,9	36,1	42,4
1/4	7,5	10,0	8,5	15,5	18,0	21,0	24,0	25,5	30,0
1/8	5,3	7,1	6,0	11,0	12,7	14,8	17,0	18,0	21,2
1/16	3,8	5,0	4,3	7,8	9,0	10,5	12,0	12,8	15,0
1/32	2,7	3,5	3,0	5,5	6,4	7,4	8,5	9,0	10,6
1/64	1,9	2,5	2,1	3,9	4,5	5,3	6,0	6,4	7,5
1/128	1,3	1,8	1,5	2,7	3,2	3,7	4,2	4,5	5,3
1/256	0,9	1,3	1,1	1,9	2,3	2,6	3,0	3,2	3,8

BA: Při připevnění odrazného adaptéru

\* Při připevnění širokouhlého panelu.

## HSS rovný (flat) blesk (ISO100 v metrech)

### Ruční blesk/formát 35 mm

Rychlost závěrky	BA *	BA	Nastavení pokrytí blesku (mm)						
			15 *	24	28	35	50	70	105
1/250	5,4	7,7	6,4	11,8	12,9	14,8	17,3	19,5	22,4
1/500	3,8	5,4	4,6	8,4	9,1	10,5	12,2	13,8	15,9
1/1 000	2,7	3,8	3,2	5,9	6,4	7,4	8,6	9,8	11,2
1/2 000	1,9	2,7	2,3	4,2	4,6	5,2	6,1	6,9	7,9
1/4 000	1,4	1,9	1,6	3,0	3,2	3,7	4,3	4,9	5,6
1/8 000	1,0	1,4	1,1	2,1	2,3	2,6	3,1	3,5	4,0
1/12 000	0,7	1,0	0,8	1,5	1,6	1,8	2,2	2,4	2,8

BA: Při připevnění odrazného adaptéru

\* Při připevnění širokouhého panelu.

### Formát APS-C

Rychlost závěrky	BA *	BA	Nastavení pokrytí blesku (mm)						
			15 *	24	28	35	50	70	105
1/250	5,4	7,7	6,4	12,9	14,8	17,3	19,5	19,9	22,4
1/500	3,8	5,4	4,6	9,1	10,5	12,2	13,8	14,0	15,9
1/1 000	2,7	3,8	3,2	6,4	7,4	8,6	9,8	9,9	11,2
1/2 000	1,9	2,7	2,3	4,6	5,2	6,1	6,9	7,0	7,9
1/4 000	1,4	1,9	1,6	3,2	3,7	4,3	4,9	5,0	5,6
1/8 000	1,0	1,4	1,1	2,3	2,6	3,1	3,5	3,5	4,0
1/12 000	0,7	1,0	0,8	1,6	1,8	2,2	2,4	2,5	2,8

BA: Při připevnění odrazného adaptéru

\* Při připevnění širokouhého panelu.

### Doba recyklace/Počet záblesků

	Alkalické	Niklo-hydridové (2 100 mAh)
Doba recyklace (s)	Přibližně 0,1 - 3,5	Přibližně 0,1 - 2,6
Počet záblesků (kolikrát)	Přibližně 120 nebo více	Přibližně 200 nebo více

- Počet záblesků je přibližný počet, kolikrát může být blesk odpálen před úplným vybitím nové baterie.

Výkon záblesků v sérii	40 záblesků při 10 záblescích za sekundu (Normální blesk, úroveň výkonu 1/32, Ni-MH baterie)
Prisvětlení AF	Automatický blesk při nízkém kontrastu a slabém osvětlení Provozní rozsah (s objektivem 50 mm upevněným k SLT-A99V) Středová oblast (přibl.): 0,5 m až 10 m (1 ft. 7 3/4 in. až 32 ft. 9 3/4 in.) Okrajové oblasti (přibl.): 0,5 m až 3 m (1 ft. 7 3/4 in. až 9 ft. 10 1/8 in.)
Řízení blesku	Řízení blesku pomocí předblesku
LED světlo	Středový jasová intenzita: Přibl. 1 200 luxů ve vzdálenosti 0,5 m (1 ft. 7 3/4 in.) nebo 300 luxů ve vzdálenosti 1 m (3 ft. 3 3/8 in.) (bez vestavěného difuzéru pro LED světlo nebo barevného teplotního konverzního filtru)
	Vzdálenost osvětlení: Přibl. 2 m (6 ft. 6 3/4 in.) (Při záznamu videosekvencí nastavte ISO 3200 a F5,6, bez vestavěného difuzéru pro LED světlo nebo barevného teplotního konverzního filtru)
	Podporované ohniskové vzdálenosti: 35 mm (zorný úhel 35mm formátu, bez vestavěného difuzéru pro LED světlo nebo barevného teplotního konverzního filtru)
	Nepřetržitě osvětlení: Přibl. 1 hodina (čas při použití AA alkalické baterie, intenzita jasu ve středu)
	Teplota barev: Přibl. 5 500 K (bez vestavěného difuzéru pro LED světlo nebo barevného teplotního konverzního filtru) Přibl. 3 200 K (bez vestavěného difuzéru pro LED světlo, při použití barevného teplotního konverzního filtru)

Rozměry (Přibl.)	80 mm × 150 mm × 102 mm (Š/V/H) (3 1/4 in. × 6 in. × 4 1/8 in.)
Hmotnost (Přibl.)	Přibl. 450 g (pouze hlavní tělo)
Požadavky na napájení	DC (stejnsm.) 6 V
Doporučené baterie	Čtyři alkalické baterie velikosti AA Čtyři nabíjecí Ni-MH baterie velikosti AA
Dodávané položky	Blesk (1), odrazový adaptér (pro blesk) (1), barevný konverzní filtr (pro LED světlo) (1), ochranná krytka konektoru (1), mini stojan (1), adaptér patice (ADP-AMA) (1), přepravní pouzdro (1), mini přepravní pouzdro (1), přepravní vak (1), tištěná dokumentace

Funkce uvedené v tomto návodu k obsluze vychází z testovacích podmínek v naší společnosti.

Design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

## Ochranné známky

„Multi Interface Shoe“ je ochranná známka Sony Corporation.



<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

CZ



**Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)**

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je výrobek vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.